



Husqvarna[®]



LG 200 S

EN	Operator's manual
ES	Manual de usuario
PT-BR	Manual do operador

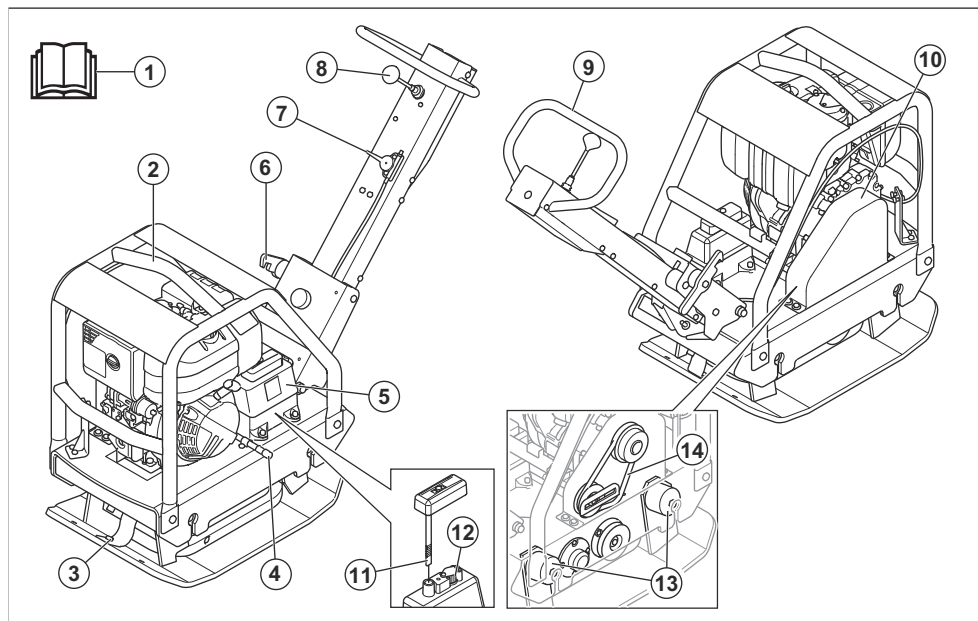
2-18
19-36
37-54

Contents

Introduction.....	2	Maintenance.....	9
Safety.....	3	Transportation, storage and disposal.....	15
Operation.....	8	Technical data.....	17

Introduction

Product overview



1. Operator's manual
2. Lifting point
3. Safety straps
4. Drain hose for the engine oil
5. Hydraulic oil tank
6. Lock lever for the handle
7. Throttle control
8. Drive control lever
9. Handle
10. V-belt cover
11. Hydraulic oil dipstick
12. Breather filter
13. Vibration damping units

14. V-belt

Product description

The product is a walk-behind reversible plate compactor for compaction of granular soils in moderately thick layers to layers of larger depth.

Intended use

The product is for professional operation only. Use the product for repairs and maintenance of driveways, paths and parking lots. With the optional block paving kit the product can also be used for block paving. Do not use the product for other tasks.

Note: There are also 6 vibration damping units between the handle and the engine plate. Refer to *Vibration damping units* on page 6.

Symbols on the product



Be careful and use the product correctly. This product can cause serious injury or death to the operator or others.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



Use hearing protection.



Use protective boots.



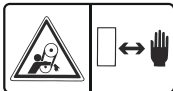
Ultra-low-sulfur diesel fuel only.



Lifting point on the safety frame.



Movement direction.



Risk of injury. Be careful around the drive belt.



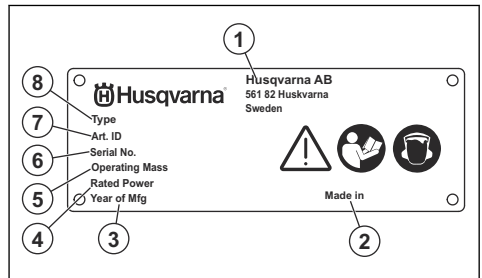
Risk of injury if the handle falls on you. Lock the handle in the lifted position.



Hot surface.

Note: Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

Type plate



1. Manufacturer address
2. Production country
3. Production year
4. Rated power
5. Product weight
6. Serial number
7. Article number
8. Product type

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders

if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Save all warnings and instructions.
- Comply with all applicable laws and regulations.
- The operator and the employer of the operator must know and prevent the risks during operation of the product.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Do not operate the product unless you receive training before use. Make sure that all operators receive training.
- Do not let a child operate the product.
- Only let approved persons operate the product.
- The operator is responsible for accidents that occur to other persons or their property.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Always be careful and use your common sense.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make modifications to this product.

- Do not operate the product if it is possible that other persons have made modifications to the product.

Safety instructions for operation



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Make sure that you know how to stop the engine quickly in an emergency.
- The operator must have the physical strength that is necessary to operate the product safely.
- Do not operate the product without all protective covers installed.
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- Make sure that only approved persons are in the work area.
- Keep the work area clean and bright.
- Make sure that you are in a safe and stable position during operation.
- Make sure that there is no risk that you or the product can fall from a height.
- Make sure that there is no grease or oil on the handle.
- Do not use the product in areas where fire or explosions can occur.
- The product can cause objects to eject at high speed. Make sure that all persons in the work area use approved personal protective equipment. Remove loose objects from the work area.
- Before you go away from the product, stop the engine and make sure that there is no risk of accidental start.
- Make sure that clothes, long hair and jewelry do not get caught in moving parts.
- Do not sit on the product.
- Do not hit the product.
- Always operate the product from behind with your hands on the handle.
- Do not operate the product near electrical cables. The product does not have electrical insulation and injury or death can occur.
- Before you operate the product, find out if there are hidden wires, cables and pipes in the work area. If the product hits a hidden object, stop the engine immediately and examine the product and the object. Do not start to operate the product again until you know that it is safe to continue.

Vibration safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- During operation of the product, vibrations go from the product to the operator. Regular and frequent operation of the product can cause or increase the degree of injuries to the operator. Injuries can occur in fingers, hands, wrists, arms, shoulders, and/or nerves and blood supply or other body parts. The injuries can be debilitating and/or permanent, and can increase gradually during weeks, months or years. Possible injuries include damage to the blood circulation system, the nervous system, joints, and other body structures.
- Symptoms can occur during operation of the product or at other times. If you have symptoms and continue to operate the product, the symptoms can increase or become permanent. If these or other symptoms occur, get medical aid:
 - Numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, burning, throbbing, stiffness, clumsiness, loss of strength, changes in skin color or condition.
- Symptoms can increase in cold temperatures. Use warm clothing and keep your hands warm and dry when you operate the product in cold environments.
- Do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual, to keep a correct vibration level.
- The product has a vibration damping system that decreases the vibrations from the handles to the operator. Let the product do the work. Do not push the product with force. Hold the product at the handles lightly, but make sure that you control the product and operate it safely. Do not push the handles into the end stops more than necessary.
- Keep your hands on the handle or handles only. Keep all other body parts away from the product.
- Stop the product immediately if strong vibrations suddenly occurs. Do not continue the operation before the cause of the increased vibrations is removed.

Dust safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Operation of the product can cause dust in the air. Dust can cause serious injury and permanent health problems. Silica dust is regulated as harmful by several authorities. These are examples of such health problems:
 - The fatal lung diseases chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis
 - Cancer
 - Birth defects
 - Skin inflammation
- Use correct equipment to decrease the quantity of dust and fumes in the air and to decrease dust on work equipment, surfaces, clothing and body parts.

Examples of controls are dust collection systems and water sprays to bind dust. Decrease dust at the source where possible. Make sure that the equipment is correctly installed and used and that regular maintenance is done.

- Use approved respiratory protection. Make sure that the respiratory protection is applicable for the dangerous materials in the work area.
- Make sure that the airflow is sufficient in the work area.
- If it is possible, point the exhaust of the product where it cannot cause dust to go into the air.

Exhaust fumes safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- The exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide which is an odourless, poisonous and very dangerous gas. To breathe carbon monoxide can cause death. Because carbon monoxide is odourless and cannot be seen, it is not possible to sense it. A symptom of carbon monoxide poisoning is dizziness, but it is possible that a person becomes unconscious without warning if the quantity or concentration of carbon monoxide is sufficient.
- Exhaust fumes also contain unburned hydrocarbons including benzene. Long-term inhalation can cause health problems.
- Exhaust fumes that you can see or smell also contain carbon monoxide.
- Do not use a combustion engine product indoors or in areas that do not have sufficient airflow.
- Do not breathe the exhaust fumes.
- Make sure that the airflow in the work area is sufficient. This is very important when you operate the product in trenches or other small work areas where exhaust fumes can easily collect.

Noise safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- High noise levels and long-term exposure to noise can cause noise-induced hearing loss.
- To keep the noise level to a minimum, do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual.
- Examine the muffler for damages. Make sure that the muffler is correctly attached to the product.
- Use approved hearing protection while you operate the product.
- Listen for warning signals and voices when you use hearing protection. Remove the hearing protection when the product is stopped, unless hearing

protection is necessary for the noise level in the work area.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you operate the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the correct personal protective equipment.
- Regularly do a check of the condition of the personal protective equipment.
- Use an approved protective helmet.
- Use approved hearing protection.
- Use approved respiratory protection.
- Use approved eye protection with side protection.
- Use protective gloves.
- Use boots with steel toe-cap and non-slip sole.
- Use approved work clothing or equivalent close-fitting clothing that has long sleeves and long legs.

Fire extinguisher

- Keep a fire extinguisher near during operation.
- Use a powder fire extinguisher of "ABE" class or a carbon dioxide fire extinguisher of "BE" type.

Safety devices on the product



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use a product with safety devices that are damaged or do not operate correctly.
- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are damaged or do not operate correctly, speak to your Husqvarna servicing dealer.
- Do not make modifications to safety devices.

Muffler

The muffler keeps the noise levels to a minimum and sends the exhaust fumes away from the operator.

Do not use the product if the muffler is missing or damaged. A damaged muffler increases the noise level and the risk of fire.



WARNING: The muffler becomes very hot during and after use and when the engine operates at idle speed. Be careful near flammable materials and/or fumes to prevent fire.

To do a check of the muffler

- Examine the muffler regularly to make sure that it is attached correctly and not damaged.

Safety frame

The safety frame prevents damage to the product if it falls.

To do a check of the safety frame

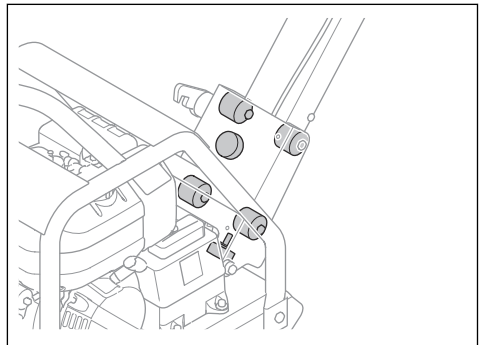
- Make sure that there are no cracks or other damages on the safety frame.
- Make sure that the safety frame is correctly installed on the product.

Vibration damping units

The vibration damping units decrease vibration in the product. The vibration damping units decrease harmful vibrations to prevent injury to the operator and damage to the product.

To do a check of the vibration damping units

There are 10 vibration damping units, 2 on each side of the product, and 6 between the handle and the engine plate.



- Make sure that the vibration damping units are correctly installed.
- Examine the vibration damping units for damages and wear.
- Replace the vibration damping units if it is necessary.

Fuel safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Fuel is flammable and the fumes are explosive. Be careful with fuel to prevent injury, fire and explosion.
- Do not breathe in the fuel fumes. The fuel fumes are poisonous and can cause injury. Make sure that the airflow is sufficient.

- Do not remove the fuel tank cap or fill the fuel tank when the engine is on.
- Make sure that the engine is cool before you refuel.
- Do not fill fuel in an indoor area. Insufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide poisoning.
- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put hot objects near the fuel or the engine.
- Do not fill fuel near sparks or flames.
- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Fuel on your skin can cause injury. If you get fuel on your skin, use soap and water to remove the fuel.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Do not fill the fuel tank fully. Heat causes the fuel to expand. Keep a space at the top of the fuel tank.
- Tighten the fuel tank cap fully. If the fuel tank cap is not tightened, there is a risk of fire.
- Before you start the product, move the product to a minimum of 3 m/10 ft from where you refueled.
- Do not start the product if there is fuel or engine oil on the product. Remove the unwanted fuel and engine oil and let the product dry before you start the engine.
- Examine the engine for leaks regularly. If there are leaks in the fuel system, do not start the engine until the leaks are repaired.
- Do not use your fingers to examine the engine for leaks.
- Keep fuel in approved containers only.
- When the product and fuel is in storage, make sure that fuel and fuel fumes cannot cause damage.
- Drain the fuel in an approved container outdoors and away from sparks and flames.

Safety instructions for operation on slopes



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not operate the product on a slope that is more than 20°. Loose ground, vibrations and the operation speed can cause the product to fall on a slope that is less than 20°.
- Make sure that the work area is safe. Wet and loose soil decreases safe operation of the product. Be very careful on slopes and rough surfaces.
- Make sure that all persons in the work area are above the product on the slope.
- Operate the product up and down the slope, not from side to side.
- Do not park the product on a slope. If you must park the product on a slope, make sure that the product cannot fall. There is a risk of injury and damage.

Safety instructions for operation near edges



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- There is a risk that the product falls when you operate it near an edge. Always keep a minimum of ¾ of the product on a surface that is sufficiently stable to hold the product weight.
- If the product falls, stop the engine before you lift the product back to a surface that is sufficiently stable. Refer to *To lift the product on page 15*.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- Stop the engine and make sure that all parts of the product are cool before you do the maintenance.
- Clean the product to remove dangerous material before you do the maintenance.
- Disconnect the spark plug cap before you do the maintenance.
- The exhaust fumes from the engine are hot and can contain sparks. Do not operate the product in indoor areas or near flammable material.
- Do not change the product. Modifications that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Replace damaged, worn or broken parts.
- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service center do all other servicing.
- Remove all tools from the product before you start the engine after maintenance. Loose tools or tools attached to rotating parts can eject and cause injury.
- After maintenance, do a check of the vibration level in the product. If it is not correct, speak to an approved service center.
- Let an approved service center do servicing on the product regularly.

Operation

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you use the product.

To do before you operate the product

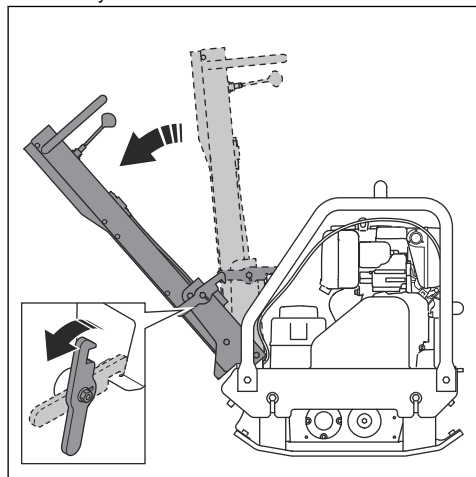
- Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions.
- Read the engine manual that is supplied by the engine manufacturer.
- Do the daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 9*.

To set the handle to operation position



WARNING: Hold the handle tightly when you change the position of the handle. There is a risk of injury if the handle falls on you.

1. Hold the handle.
2. Release the lock lever and lower the handle carefully.

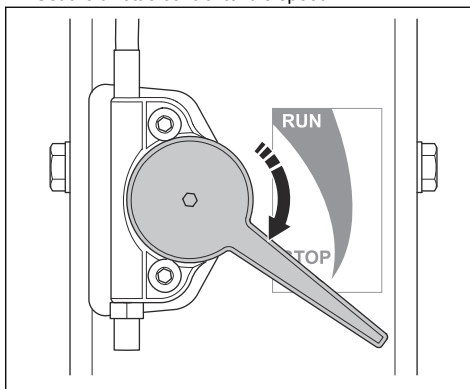


To start the product

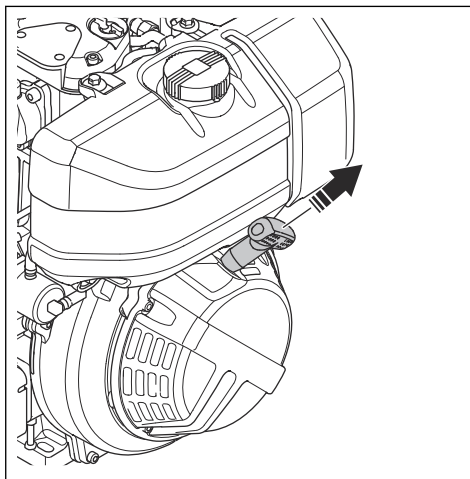


WARNING: Keep your feet away from the product during the start procedure. The hydraulic system can cause the product to move suddenly when the engine starts.

1. Set the throttle control to idle speed.

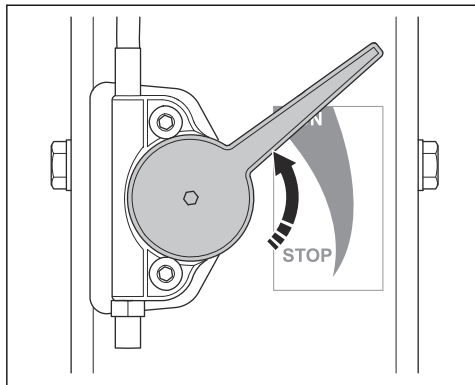


2. Pull the starter rope handle slowly until you feel resistance.



3. Release the starter rope handle to let the starter rope go back.
4. Pull the starter rope handle until the engine starts.
5. Let the engine operate at idle speed for 2–3 minutes.

6. Set the throttle control to full throttle.



- To operate the product rearward, move the drive control lever fully rearward and release it.
- To stop the movement of the product, move the drive control lever in the opposite direction in small movements until the product is stationary.
- To change direction, turn the product around by the handle.

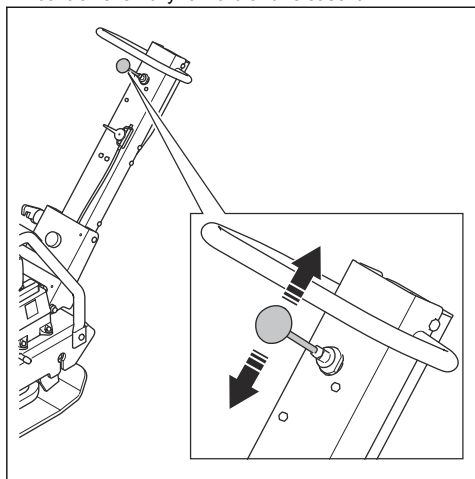
To stop the product

1. Park the product on level ground.
2. Set the throttle control to idle speed.
3. Let the engine operate at idle speed for 2–3 minutes.
4. Set the throttle control to the stop position. This stops the engine if it has a manual start.

To operate the product

Always operate the product with the throttle control set to full throttle.

- To operate the product forward, move the drive control lever fully forward and release it.



Maintenance

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

X = The instructions are given in this operator's manual.

O = Refer to the instructions in the engine manual supplied by the engine manufacturer.

Maintenance schedule

* = General maintenance done by the operator. The instructions are not given in this operator's manual.

General product maintenance	Before use, each 10 h	Weekly, each 100 h	Monthly, each 250 h	Yearly, each 500 h
Make sure that there are no fuel or oil leaks.	*			
Clean the product.	X			
Make sure that nuts and screws are tightened.	*			
Examine the forward and reverse control, the throttle control and the choke control for damage.	*			
Make sure that the forward and reverse control, the throttle control and the choke control can move smoothly.	*			
Lubricate the controls and linkages.	*			
Examine the safety straps for damage. Replace if it is necessary.	X			
Examine the vibration damping units for damage.		X	X	X
Examine the tension of the V-belt and look for damages. Adjust or replace the V-belt as necessary.		X	X	X
Examine all rubber hoses and rubber elements for damage. Replace if it is necessary.			X	
Do a check of the hydraulic oil level.			X	
Do a check of the battery terminals.			*	
Replace the oil in the eccentric element.				X
Replace the hydraulic oil.				X

Engine maintenance,	Before use, each 10 h	After the first 20 h	Each 250 h	Yearly, each 500 h
Do a check of the fuel level and the engine oil level.	X			
Clean the cooling fins of the engine.	O		O	O
Clean the air filter.	X	X		
Replace the air filter.			X	X
Do a check of the drain valve for the air filter. Only applicable for engines that have a cyclone precleaner.	O			
Replace the engine oil.		X	X	X
Do a check of the engine speed.		O	O	O
Clean the spark arrester screen on the muffler.			O	O
Adjust the valve head clearance for the air intake and the exhaust valves.		O	O	O
Clean the oil filter.				O
Do a check of the fuel injection pump.			O	O
Do a check of the fuel injection nozzle.			O	O

Engine maintenance,	Before use, each 10 h	After the first 20 h	Each 250 h	Yearly, each 500 h
Drain water from the fuel system.				○
Replace the fuel filter.				○

To clean the product



CAUTION: Before you clean the product, attach a plastic bag tightly around the fuel tank cap. This is to make sure that water does not go into the venthole in the fuel tank cap.

- Use running water from a hose or a high-pressure washer to clean the product.



CAUTION: Do not point the water directly at the fuel tank cap, electrical components or the engine.

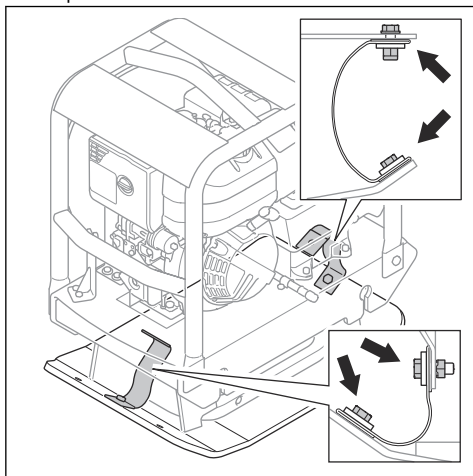
- Remove grease and oil from the handle.

To do a general inspection

- Make sure that all nuts and screws on the product are tightened correctly.

To do a check of the safety straps

1. Examine the safety straps at the front and the rear of the product.



2. Examine the screws and nuts on the safety straps.
3. Replace damaged safety straps.
4. Replace damaged nuts and screws.
5. Tighten loose screws and nuts.

To do a check of the engine oil level

1. Remove the oil tank cap and dipstick.
2. Clean the oil from the dipstick.
3. Put the dipstick back fully into the oil tank.
4. Remove the dipstick.
5. Examine the oil level on the dipstick.
6. If the oil level is low, fill with engine oil and do a check of the oil level again. Refer to *Technical data on page 17* or the engine manual for the correct type of oil.

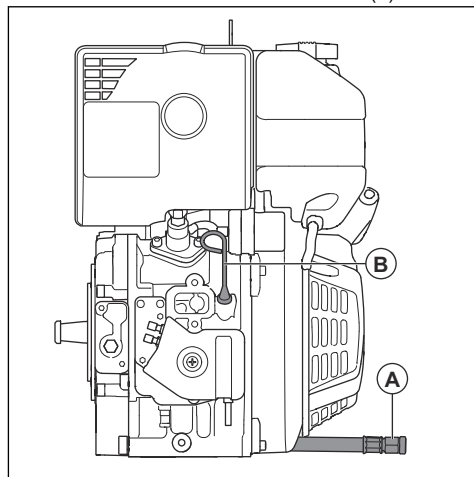
To replace the engine oil

If the engine is cold, start the engine for 1–2 minutes before you drain the engine oil. This makes the engine oil warm and easier to drain.



WARNING: Engine oil is very hot directly after the engine stops. Let the engine become cool before you drain the engine oil. If you spill engine oil on your skin, clean with soap and water.

1. Put a container below the oil drain hose (A).



2. Remove the oil drain plug.
3. Tilt the product and let the oil run out into the container.
4. Install the oil drain plug and tighten it.

5. Remove the dipstick (B) and fill with new engine oil. Refer to the engine manual for the correct type of oil.
6. Do a check of the engine oil level. Refer to *To do a check of the engine oil level on page 11.*

Air filter



WARNING: Use approved respiratory protection when you clean or replace the air filter. Discard used air filters correctly. Inhalation of the dust in the air filter may be dangerous to your health.



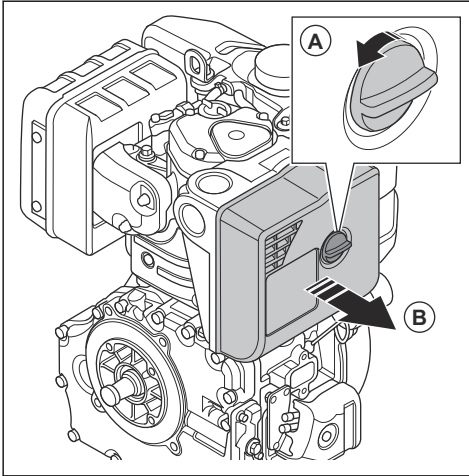
CAUTION: Always replace a damaged air filter, or the dust will go into the engine and cause engine damage.

To clean or replace the air filter

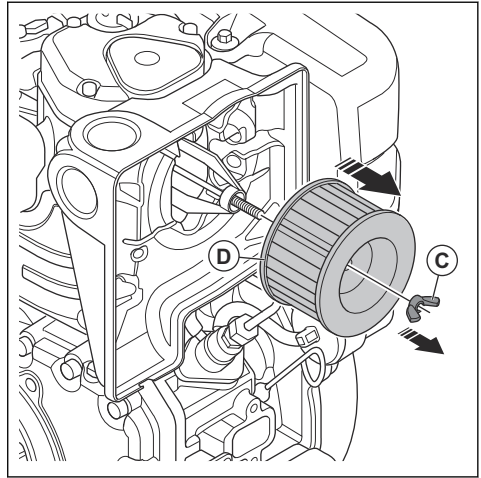


WARNING: Do not clean the air filter with compressed air. This causes damage to the air filter and the risk increases that you breathe the dangerous dust.

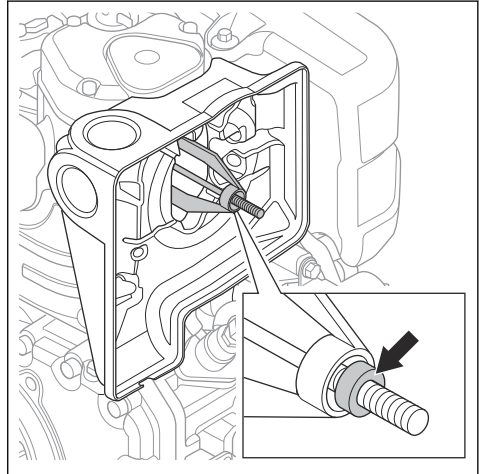
1. Turn the knob (A) counterclockwise and remove the air filter cover (B).



2. Remove the wing nut (C) and the air filter (D).



3. Do a check of the rubber seal. Replace it if it is damaged.



4. Clean the air filter housing with compressed air.
5. Replace the air filter if it cannot be fully cleaned or if it is damaged.
6. Install the air filter in the opposite sequence.

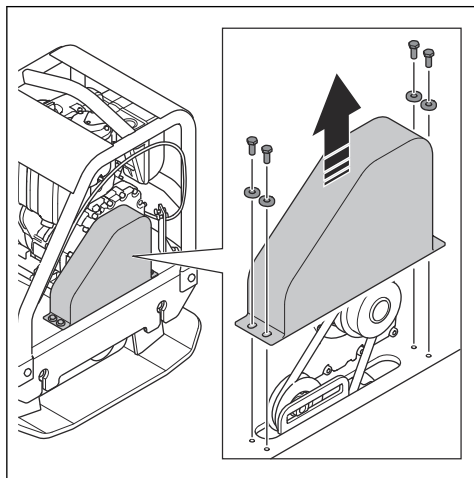
To do a check of the V-belt



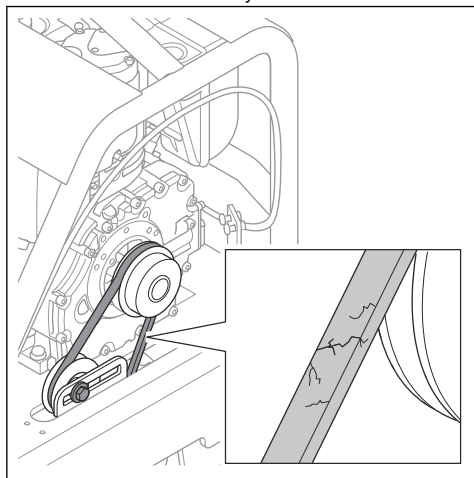
WARNING: Do not operate the product without the V-belt cover installed.

1. Stop the engine.

2. Remove the 4 screws, the 4 nuts and the V-belt cover.

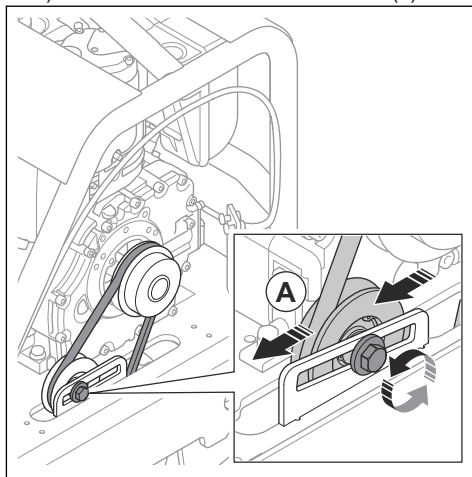


3. Examine the V-belt for damages and wear. Replace the V-belt if it is necessary.



4. Do a check of the V-belt tension.
5. If the V-belt tension is not sufficient, do this procedure:

- a) Loosen the screw on the belt tensioner (A).

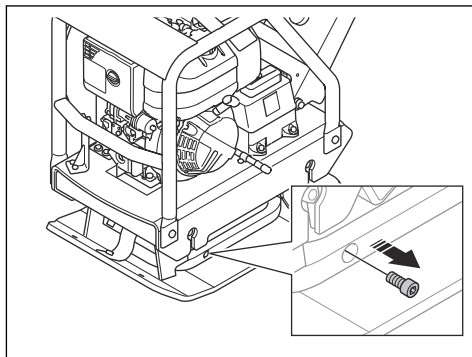


- b) Push the belt tensioner rearward.
- c) Tighten the screw on the belt tensioner.

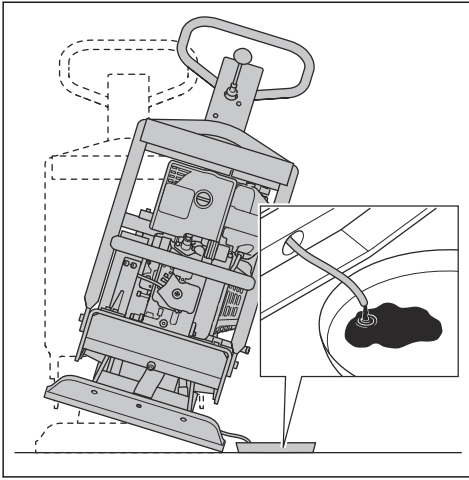
6. Install the V-belt cover.

To replace the oil in the eccentric element

1. Remove the oil drain plug for the eccentric element and connect a hose.



2. Tilt the product to drain the oil.



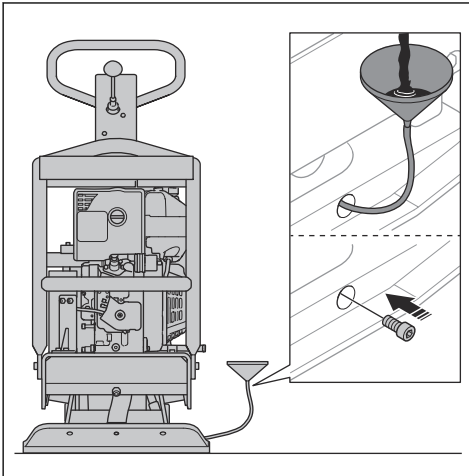
Note: You can also use a manual oil drain pump to drain the oil in the eccentric element.

3. Clean the surfaces around the hole for the oil drain plug, the threads of the hole and the oil drain plug. Use a dry cloth and, if it is necessary, an applicable solvent.



CAUTION: Do not use water to clean around and on the oil drain plug.

4. Fill the eccentric element with oil of the correct type. Refer to *Technical data on page 17*.



5. Install the oil drain plug.

Hydraulic system

To do a check of the hydraulic hoses

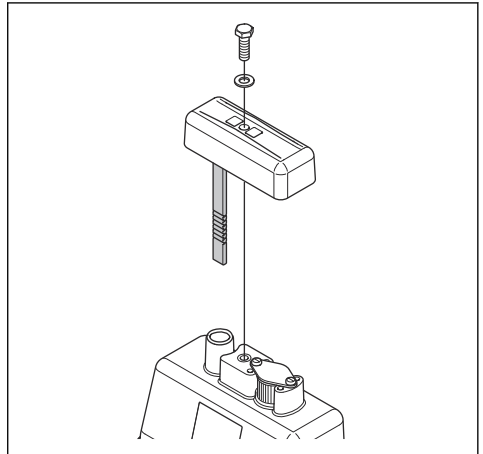
- Examine the hydraulic hoses regularly. Replace worn or damaged hydraulic hoses.



WARNING: Hydraulic oil is dangerous. The rubber in the hydraulic hoses wears with time. Worn or damaged hydraulic hoses can break and the hydraulic oil can cause injury. If you cannot tell if the hydraulic hoses are worn, always replace the hydraulic hoses.

To do a check of the hydraulic oil level

1. Remove the dipstick from the hydraulic oil tank.



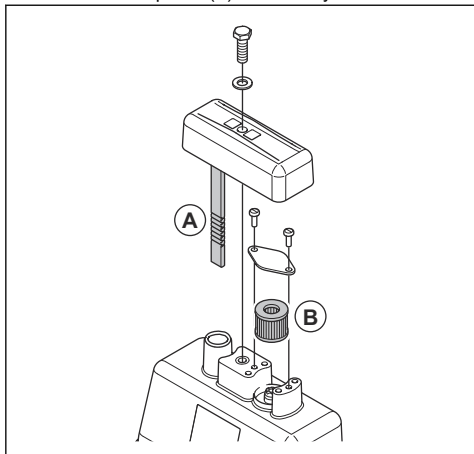
2. Read the hydraulic oil level on the dipstick.
3. If the hydraulic oil level is too low, let an approved service center examine the hydraulic system for leaks.

To replace the hydraulic oil



WARNING: Risk of burn injury. The hydraulic oil becomes hot during operation of the product. Let the product become cool before you replace the hydraulic oil.

1. Remove the dipstick (A) from the hydraulic oil tank.



2. Use an oil drain pump to drain the hydraulic oil from the hydraulic oil tank.
3. Clean the opening of the hydraulic oil tank.
4. Replace the breather filter (B).
5. Fill with hydraulic oil of the correct type. Refer to *Technical data on page 17*.
6. Put the dipstick into the hydraulic oil tank.

Transportation, storage and disposal

Transportation



WARNING: Be careful during transportation. The product is heavy and can cause injury or damage if it falls or moves during transportation.

Transport wheels let you move the product manually for shorter distances. For longer distances, lift the product to move it or put the product on a vehicle.



CAUTION: Do not tow the product behind a vehicle.

To lift the product



WARNING: Make sure that the lifting equipment has the correct specification to lift the product safely. The type plate on the product shows the product weight.

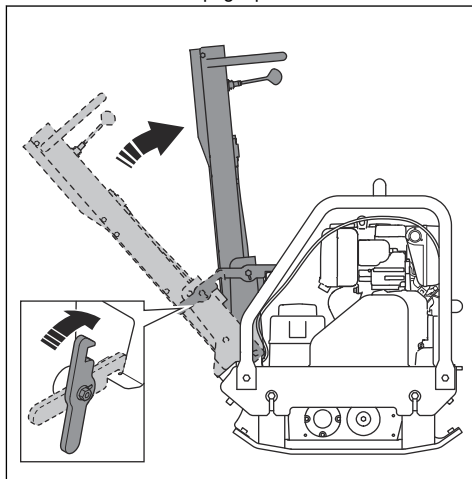


WARNING: Do not lift a damaged product. Make sure that the lifting eye, the vibration damping units and the safety straps are correctly installed and not damaged.

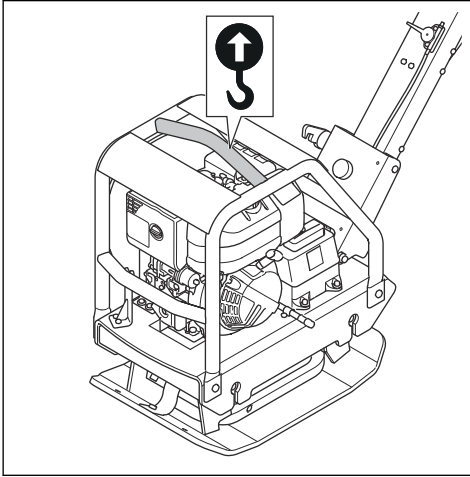


WARNING: Do not walk or stay below or near a lifted product.

1. Lock the handle in upright position.



2. Attach the lifting equipment to the lifting eye. A label on the product identifies the correct position.



WARNING: Do not use metal hooks, chains or other lifting equipment with rough edges that can cause damage to the lifting eye.

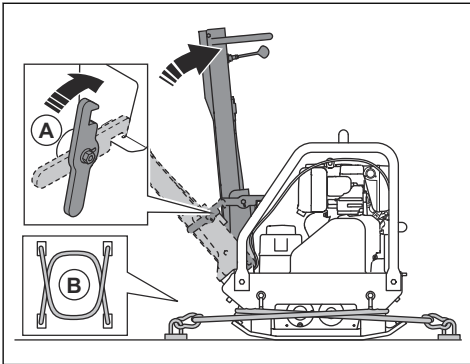
- Fully charge the battery before storage. An empty battery freezes at approximately $-7^{\circ}\text{C}/19^{\circ}\text{F}$. A fully charged battery freezes at approximately $-67^{\circ}\text{C}/89^{\circ}\text{F}$.
- Clean the product before storage. Remove oil and dust from the rubber parts.
- Clean the air filter before storage.
- Carefully pull the starter rope handle until there is a small resistance.
- Put a protective cover on the product.
- Keep the product in a dry and frost free area.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.

Disposal

- Chemicals can be dangerous and must not be discarded on the ground. Always discard used chemicals at a service center or an applicable disposal location.
- When the product is worn out, send it to the dealer or to an applicable recycling location.
- Oil, oil filters, fuel and the battery can have negative effects on the environment. Obey the local recycling requirements and applicable regulations.
- Do not discard the battery as domestic waste.
- Send the battery to a Husqvarna servicing dealer or discard it at a disposal location for used batteries.

To attach the product to a transportation vehicle with tie-down straps

1. Lock the handle in upright position (A).



2. Put 2 straps (B) around the bottom plate.
 - a) Put 1 strap around the front of the bottom plate and attach the strap to the vehicle.
 - b) Put 1 strap around the rear of the bottom plate and attach the strap to the vehicle.

Storage

- Remove all fuel from the fuel tank before you put the product in storage for a long period of time. Discard the fuel at an applicable disposal location.

Technical data

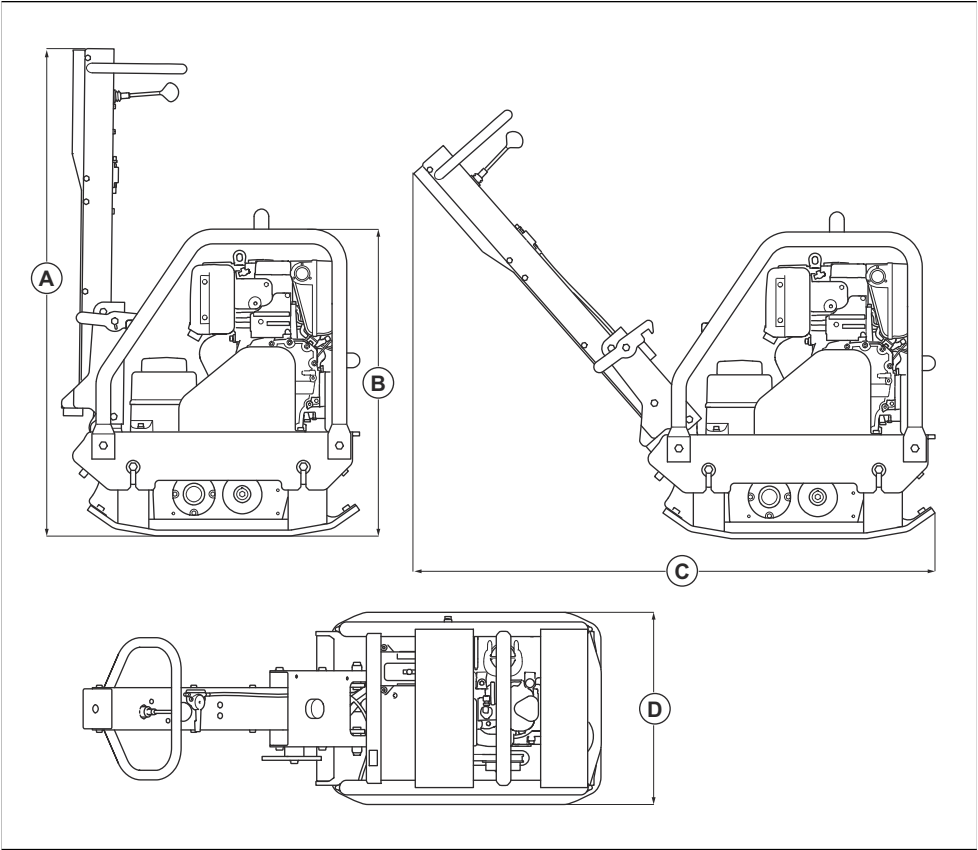
Technical data

LG 200 S	
Net weight, kg/lb	246/542.34
Operation weight (incl. oil, ½ fuel), kg/lb	248/546.75
Engine brand, type	Rehiko (Kohler), KD350
Engine power, kW/hp @rpm ¹	5.1/6.8@3600
Vibration frequency, Hz/rpm	65/3900
Amplitude, mm/in.	1.9/0.07
Centrifugal force, kN/lbf	36/8093
Operation speed, m/min or ft./min	20 or 65
Max. tilt, degrees/%	20/36
Fuel tank capacity, l/qts	4.3/4.54
Eccentric element, l/qts	0.5/0.53
Engine oil *	SHELL RIMULA R3 X 15W40
Eccentric element oil	SHELL RIMULA R3 X 15W40
Hydraulic oil	SHELL TELLUS S2 V 46
Fuel *	Diesel

* = For further information and questions about this specific engine, refer to the engine manual or the web site of the engine manufacturer.

¹ As specified by the engine manufacturer. The power rating of the engine indicated is the average net output (at specified rpm) of a typical production engine for the engine model measured to SAE standard J1349/ISO1585. Mass production engines may differ from this value. Actual power output for the engine installed on the final product will depend on the operating speed, environmental conditions and other values.

Product dimensions



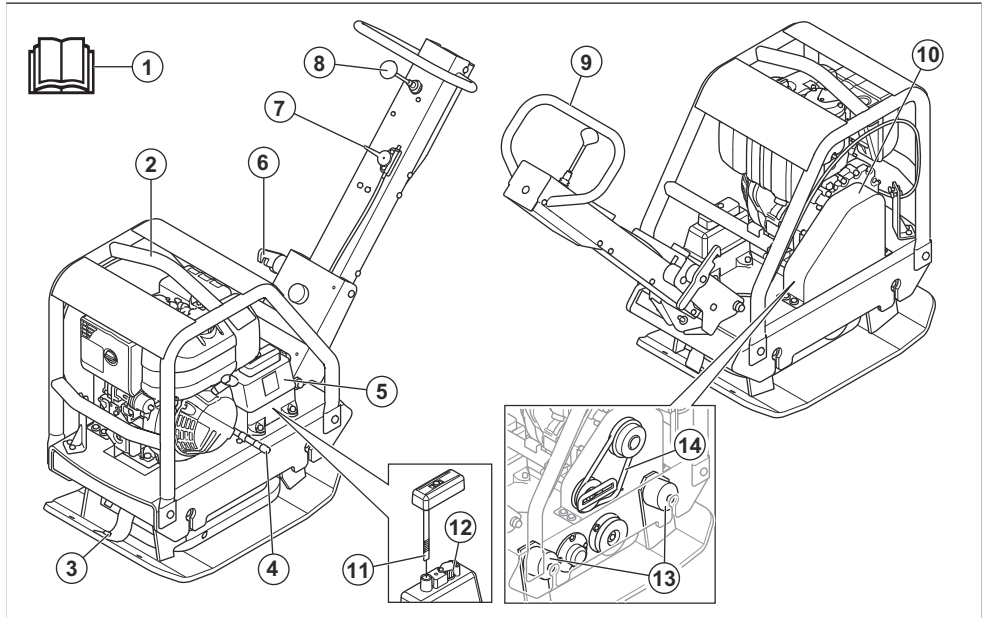
A	Handle height, transport position, mm/in.	1260/49.6
B	Height, mm/in.	800/31.5
C	Length with handle in operation position, mm/in.	1281/50.4
D	Width, mm/in.	500/19.7

Contenido

Introducción.....	19	Mantenimiento.....	27
Seguridad.....	21	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	33
Funcionamiento.....	25	Datos técnicos.....	35

Introducción

Vista general del producto



1. Manual de usuario
2. Punto de elevación
3. Correas de seguridad
4. Manguera de drenaje de aceite de motor
5. Depósito de aceite hidráulico
6. Palanca de bloqueo del manillar
7. Control del acelerador
8. Palanca de control de la transmisión
9. Brazo del manillar
10. Cubierta de la correa trapezoidal
11. Varilla de nivel de aceite hidráulico
12. Filtro del respiradero
13. Amortiguadores de vibraciones

Consulte la sección *Amortiguadores de vibraciones en la página 24.*

14. Correa trapezoidal

Descripción del producto

El producto es un compactador de empuje manual reversible que se utiliza para la compactación de capas moderadamente gruesas a capas de mayor profundidad de suelos granulares.

Uso previsto

El producto está diseñado para uso profesional exclusivamente. Utilice el producto para reparar y mantener vías de acceso, caminos y aparcamientos. Con el kit opcional de pavimentación de bloques, el producto también se puede utilizar para adoquinado. No utilice el producto para otras tareas.

Nota: También hay 6 amortiguadores de vibraciones entre el manillar y la placa del motor.

Símbolos que aparecen en el producto



Tenga cuidado y utilice el producto correctamente. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operario como a cualquier otra persona.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Utilice protectores auriculares.



Utilice botas de protección.



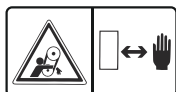
Solo combustible diésel con un contenido ultrabajo de azufre.



Punto de elevación del bastidor de seguridad.



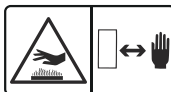
Dirección de movimiento.



Riesgo de lesiones. Tenga cuidado alrededor de la correa de transmisión.



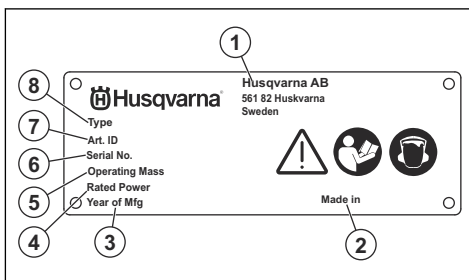
Riesgo de lesiones si el manillar cae sobre usted. Bloquee el manillar en la posición elevada.



Superficie caliente.

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

Placa de identificación



1. Dirección del fabricante
2. País de producción
3. Año de fabricación
4. Potencia nominal
5. Peso del producto
6. Número de serie
7. Referencia
8. Tipo de producto

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operario como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- El producto no está pensado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o bien sin la experiencia o conocimientos suficientes.
- Respete todas las advertencias e instrucciones.
- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciben formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.

- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está defectuoso.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Asegúrese de que saber cómo detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- El operador debe tener la fuerza física necesaria para utilizar el producto de forma segura.
- No utilice el producto si no tiene todas las cubiertas protectoras instaladas.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte la sección *Equipo de protección personal en la página 23*.
- Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en la zona de trabajo.
- Mantenga la zona de trabajo limpia y despejada.
- Mantenga siempre una posición estable y segura mientras realiza la actividad.
- Asegúrese de que no haya riesgo de que usted o el producto puedan caer de grandes alturas.
- Asegúrese de que no haya grasa ni aceite en el manillar.
- No utilice el producto en áreas con riesgo de explosión o incendio.
- El producto puede provocar que salgan objetos despedidos a gran velocidad. Asegúrese de que todas las personas presentes en la zona de trabajo utilicen los correspondientes equipos de protección personal autorizados. Retire los objetos sueltos de la zona de trabajo.
- Si va a alejarse del producto, pare el motor y asegúrese de que no pueda ponerse en marcha de manera accidental.

- Evite que la ropa, el cabello largo y las joyas queden atrapados en las piezas móviles.
- No se siente sobre el producto.
- No golpee el producto.
- Utilice el producto siempre desde detrás y con las dos manos en el manillar.
- No utilice el producto cerca de cables eléctricos. El producto no tiene aislamiento eléctrico y pueden producirse lesiones o incluso la muerte.
- Antes de usar el producto, averigüe si hay tuberías o cables ocultos en la zona de trabajo. Si el producto se topa con un objeto oculto, detenga el motor de inmediato y examine el producto y el objeto. No reanude las operaciones con el producto sin cerciorarse antes de que sea seguro seguir trabajando.

Seguridad respecto a las vibraciones



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Durante el funcionamiento del producto, las vibraciones pasan del producto al operador. El uso frecuente y continuo del producto puede causar lesiones en el operador o aumentar la gravedad de las mismas. Se pueden producir lesiones en los dedos, las manos, las muñecas, los brazos, los hombros, los nervios, el riego sanguíneo u otras partes del cuerpo. Las lesiones pueden ser debilitantes o permanentes, y pueden aumentar en intensidad durante semanas, meses o años. Entre las posibles lesiones se incluyen los daños en el sistema circulatorio, el sistema nervioso, las articulaciones y otras estructuras corporales.
- Pueden aparecer síntomas durante el uso del producto o en otro momento. Si tiene síntomas y sigue utilizando el producto, los síntomas pueden aumentar o hacerse permanentes. Si aparecen estos u otros síntomas, solicite asistencia médica:
 - Entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, quemaduras, punzadas, rigidez, torpeza, pérdida de la fuerza normal o cambios en el color o el estado de la piel.
- Los síntomas pueden aumentar a bajas temperaturas. Utilice ropa de abrigo y mantenga las manos calientes y secas cuando utilice el producto en entornos fríos.
- Realice las tareas de mantenimiento y use el producto siguiendo las instrucciones del manual de usuario para mantener un nivel de vibración adecuado.
- El producto cuenta con un sistema amortiguador de vibraciones que reduce las vibraciones que el manillar transmite al operador. Deje que el producto haga el trabajo. No empuje el producto con fuerza. Sujete el producto ligeramente por el manillar, pero asegúrese de que lo controla y maneja de forma

segura. No introduzca el manillar en los topes más de lo necesario.

- Las manos deben colocarse únicamente en los mangos. Aleje el resto de partes del cuerpo del producto.
- Detenga el producto inmediatamente si se producen fuertes vibraciones de manera repentina. No siga utilizándolo sin haber retirado antes la causa del aumento de las vibraciones.

Seguridad contra el polvo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El funcionamiento del producto puede causar polvo en el aire. El polvo puede causar lesiones graves y problemas de salud crónicos. Son varias las autoridades que consideran nocivo el polvo de sílice. Estos son algunos ejemplos de estos problemas de salud:
 - Enfermedades pulmonares mortales, como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar
 - Cáncer
 - Defectos congénitos
 - Inflamación cutánea
- Utilice el equipo correcto para reducir la concentración de polvo y humo en el aire y para disminuir el polvo en el equipo de trabajo, las superficies, la ropa y las partes del cuerpo. Algunas de las posibles medidas de control son los sistemas de recogida de polvo y los pulverizadores de agua para atrapar el polvo. Reduzca el polvo en el origen siempre que sea posible. Asegúrese de que el equipo está correctamente instalado y se utiliza bien, y que se realiza el mantenimiento periódico.
- Utilice protección respiratoria homologada. Asegúrese de que la protección respiratoria es válida para los materiales peligrosos de la zona de trabajo.
- Asegúrese de que el flujo de aire sea suficiente en la zona de trabajo.
- Si es posible, dirija el escape del producto de tal forma que no aumente la concentración de polvo en el aire.

Seguridad de los gases de escape



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es un gas inodoro, tóxico y muy peligroso. La inhalación de monóxido de carbono puede causar la muerte. Como el monóxido de carbono es inodoro y no se puede ver, no es posible detectarlo. Uno de los síntomas de la intoxicación

por monóxido de carbono es el mareo, pero es posible quedar inconsciente sin darse cuenta si la concentración o la cantidad de monóxido de carbono son suficientes.

- Los gases de escape también contienen hidrocarburos sin quemar, incluido benceno. La inhalación prolongada puede causar problemas de salud.
- Los gases de escape que sí se pueden ver u oler también contienen monóxido de carbono.
- No utilice un producto con motor de combustión en interiores ni en zonas que no estén bien ventiladas.
- No inhale los gases de escape.
- Asegúrese de que el flujo de aire de la zona de trabajo es suficiente. Esto es muy importante cuando se utiliza el producto en zanjas u otras áreas de trabajo pequeñas en las que los gases de escape se pueden acumular fácilmente.

Seguridad acústica



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los altos niveles de ruido y la exposición a este a largo plazo pueden producir pérdidas de audición.
- Para mantener el nivel de ruido al mínimo, realice las tareas de mantenimiento y utilice el producto tal y como se indica en el manual de usuario.
- Examine el silenciador en busca de daños. Compruebe que el silenciador esté correctamente montado en el producto.
- Use protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto.
- Al usar protectores auriculares, debe poder escuchar las señales de advertencia y las voces de otras personas. Quítelos los protectores auriculares cuando el producto esté parado, a menos que estos sean necesarios para el nivel de ruido del área de trabajo.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo de protección personal adecuado.
- Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección personal.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice protección auditiva homologada.

- Utilice protección respiratoria homologada.
- Utilice protección ocular homologada con protección lateral.
- Utilice guantes protectores.
- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Utilice una indumentaria de trabajo homologada o ropa ceñida equivalente con manga larga y pantalón largo.

Extintor

- Tenga siempre a mano un extintor mientras trabaja.
- Utilice un extintor de polvo de la clase "ABE" o un extintor de dióxido de carbono de tipo "BE".

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice ningún producto con dispositivos de seguridad dañados o que no funcionen correctamente.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna.
- No haga ninguna modificación en los dispositivos de seguridad.

Silenciador

El silenciador mantiene al mínimo los niveles de ruido y aparta los gases de escape del usuario.

No utilice el producto si el silenciador no está instalado o está dañado. Un silenciador dañado aumenta el nivel de ruido y el riesgo de incendio.



ADVERTENCIA: El silenciador se calienta mucho durante el uso y también cuando el motor se encuentra al ralentí. Tenga cuidado cuando se encuentre cerca de materiales o gases inflamables para evitar incendios.

Comprobación del silenciador

- Examine el silenciador con frecuencia para asegurarse de que está montado correctamente y que no está dañado.

Bastidor de seguridad

El bastidor de seguridad evita daños en el producto en caso de caída.

Comprobación del bastidor de seguridad

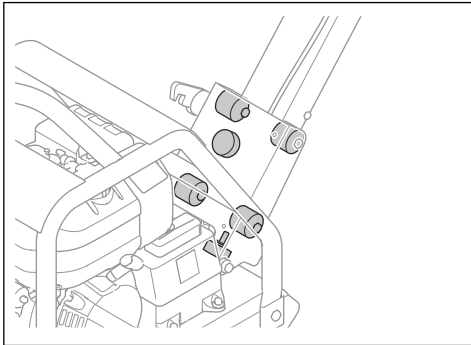
- Asegúrese de que no hay grietas u otros daños en el bastidor de seguridad.
- Compruebe que el bastidor de seguridad está correctamente instalado en el producto.

Amortiguadores de vibraciones

Los amortiguadores de vibraciones disminuyen la vibración en el producto. Los amortiguadores de vibraciones disminuyen las vibraciones para evitar lesiones al operador y daños al producto.

Comprobación de los amortiguadores de vibraciones

Hay 10 amortiguadores de vibraciones, 2 a cada lado del producto y 6 entre el manillar y la placa del motor.



- Compruebe que los amortiguadores de vibraciones están correctamente instalados.
- Examine los amortiguadores de vibraciones en busca de posibles daños y desgaste.
- Sustituya los amortiguadores de vibraciones si es necesario.

Seguridad en el uso del combustible



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El combustible es inflamable y los vapores son explosivos. Tenga cuidado con el combustible para evitar lesiones, incendios y explosiones.
- No inhale los vapores del combustible. Los vapores de combustible son tóxicos y pueden provocar lesiones. Asegúrese de que el flujo de aire sea suficiente.
- No retire el tapón del combustible ni llene el depósito de combustible cuando el motor esté en marcha.
- Asegúrese de que el motor esté frío antes de repostar.
- No reposte combustible en un recinto cerrado. Una circulación de aire insuficiente puede causar lesiones o la muerte por asfixia o por inhalación de monóxido de carbono.

- No fume cerca del combustible o el motor.
- No coloque objetos calientes cerca del combustible ni del motor.
- No reposte combustible cerca de chispas o llamas.
- Antes de repostar, abra la tapa del depósito de combustible lentamente y deje salir el exceso de presión con cuidado.
- En contacto con la piel, el combustible puede provocar lesiones. Si el combustible entra en contacto con la piel, utilice agua y jabón para eliminarlo.
- Si derrama combustible sobre la ropa, cámbiese inmediatamente.
- No llene el depósito de combustible por completo. El calor hace que el combustible se expanda. Deje espacio en la parte superior del depósito de combustible.
- Apriete completamente el tapón del depósito de combustible. Si el tapón del depósito de combustible no se aprieta, existe riesgo de incendio.
- Antes de poner en marcha el producto, trasládalo a una distancia mínima de 3 m (10 pies) de donde haya repostado.
- No arranque el producto si está manchado de combustible o aceite del motor. Elimine el combustible y el aceite de motor no deseados y deje que el producto se seque antes de arrancar el motor.
- Examine frecuentemente si hay fugas en el motor. Si hay fugas en el sistema de combustible, no arranque el motor hasta que se hayan reparado.
- No utilice los dedos para examinar el motor en busca de fugas.
- Almacene el combustible solo en recipientes homologados.
- Cuando el producto y el combustible estén guardados, asegúrese de que ni el combustible ni los vapores que desprende puedan causar daños.
- Vacíe el combustible en un depósito homologado, al aire libre y lejos de llamas y chispas.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento en pendientes



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice el producto en pendientes de más de 20°. El terreno suelto, las vibraciones y la velocidad de funcionamiento pueden hacer que el producto sufra un percance, aunque la pendiente sea inferior a 20°.
- Asegúrese de que la zona de trabajo es segura. La tierra mojada y suelta disminuye la seguridad al usar el producto. Tenga mucho cuidado en pendientes y superficies irregulares.
- En una pendiente, asegúrese de que todas las personas que se encuentren dentro del lugar de trabajo estén por encima del producto.

- En las pendientes, maneje el producto de arriba abajo y no de lado a lado.
- No pare el producto en una pendiente. Si tiene que parar el producto en una pendiente, verifique que no haya riesgo de que se caiga. Existe riesgo de lesiones y daños.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento cerca de bordes



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Existe el riesgo de que el producto se caiga al utilizarlo cerca de un borde. Mantenga siempre un mínimo de $\frac{3}{4}$ del producto sobre una superficie lo suficientemente estable como para soportar el peso del producto.
- Si el producto cae, detenga el motor antes de volver a colocarlo en una superficie lo suficientemente estable. Consulte la sección *Elevación del producto en la página 33*.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Si el mantenimiento no se realiza correctamente y de forma regular, aumenta el riesgo de lesiones y daños en el producto.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte la sección *Equipo de protección personal en la página 23*.

- Pare el motor y asegúrese de que todas las piezas del producto están frías antes de realizar el mantenimiento.
- Limpie el producto para eliminar cualquier material peligroso antes de realizar el mantenimiento.
- Desconecte el sombrerete de bujía antes de realizar el mantenimiento.
- Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas. No haga funcionar el producto en zonas interiores ni cerca de material inflamable.
- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no estén aprobadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. Los accesorios y las piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Cambie las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un centro de servicio autorizado para que realicen el resto de tareas de mantenimiento.
- Retire todas las herramientas del producto antes de arrancar el motor después del mantenimiento. Las herramientas sueltas o que estén conectadas a piezas giratorias pueden salir disparadas y provocar lesiones.
- Después del mantenimiento, compruebe el nivel de vibración del producto. Si no es correcto, hable con un centro de servicio autorizado.
- Lleve el producto a un centro de servicio autorizado para realizar el mantenimiento de forma periódica.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

Pasos por seguir antes de poner en funcionamiento el producto

- Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones.
- Lea el manual de del motor suministrado por el fabricante del mismo.
- Realice el mantenimiento diario. Consulte la sección *Programa de mantenimiento en la página 27*.

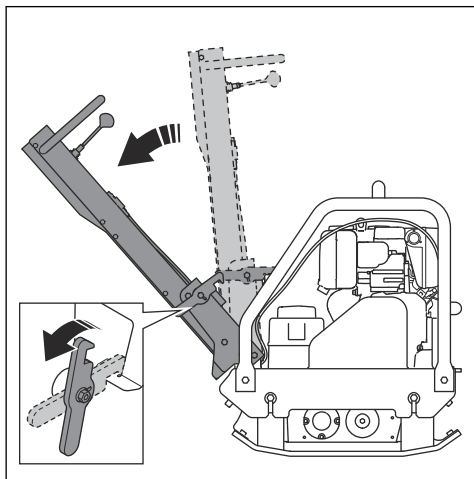
Ajuste del manillar en la posición de trabajo



ADVERTENCIA: Sujete firmemente el manillar cuando lo cambie de posición. Existe riesgo de lesiones si el manillar cae sobre usted.

1. Sujete el manillar.

2. Suelte la palanca de bloqueo y baje el manillar con cuidado.

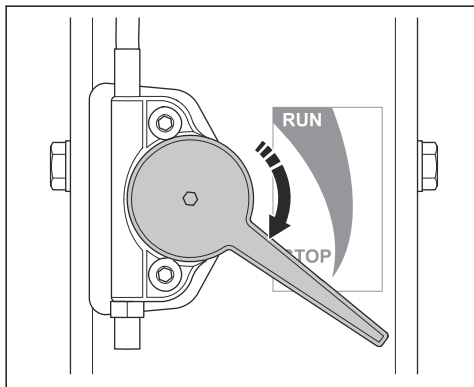


Puesta en marcha del producto

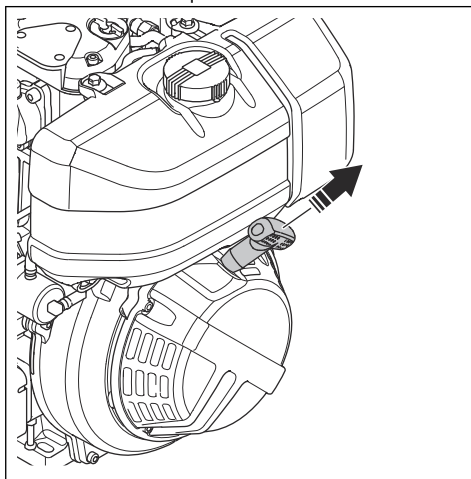


ADVERTENCIA: Aleje los pies del producto durante el arranque. El sistema hidráulico puede hacer que el producto se mueva repentinamente cuando el motor arranca.

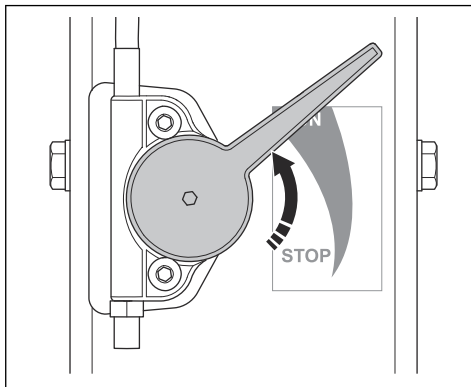
1. Ponga el control del acelerador en la posición de ralentí.



2. Tire de la empuñadura de la cuerda de arranque lentamente hasta que note resistencia.



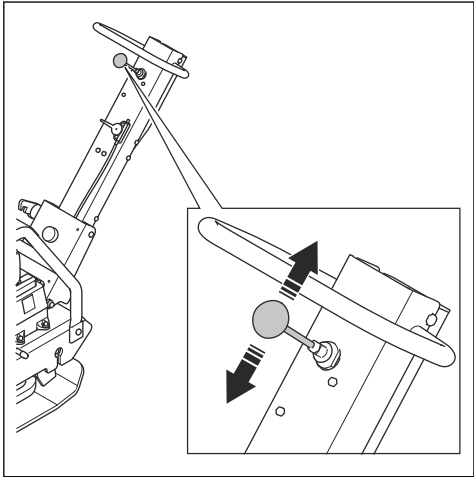
3. Suelte la empuñadura de la cuerda de arranque para que la cuerda regrese a su posición.
4. Tire de la empuñadura de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque.
5. Deje el motor al ralentí durante 2-3 minutos.
6. Ponga el acelerador en la posición de aceleración máxima.



Manejo del producto

Utilice siempre el producto con el acelerador al máximo.

- Para que el producto se mueva hacia delante, desplace el control de la transmisión completamente hacia delante y suéltelo.



- Para que el producto se mueva hacia atrás, mueva el control de la transmisión completamente hacia atrás y suéltelo.
- Para parar el producto, mueva el control de la transmisión en la dirección contraria poco a poco hasta que se detenga.
- Para cambiar de dirección, gire el producto por el manillar.

Parada del producto

1. Estacione el producto en un suelo nivelado.
2. Ponga el control del acelerador en la posición de ralentí.
3. Deje el motor al ralentí durante 2-3 minutos.
4. Ponga el acelerador en la posición de parada. Si dispone de arranque manual, esto detendrá el motor.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

X = Estas instrucciones se indican en este manual de usuario.

O = Consulte las instrucciones del manual del motor suministrado por su fabricante.

Programa de mantenimiento

* = Mantenimiento general realizado por el usuario.
Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario.

Mantenimiento general del producto	Antes de usar, cada 10 h	Semanalmente, cada 100 h	Una vez al mes, cada 250 h	Anualmente, cada 500 h
Asegúrese de que no haya fugas de combustible o aceite.	*			
Limpie el producto.	X			
Asegúrese de que las tuercas y los tornillos están bien apretados.	*			
Examine el control de avance y marcha atrás, el acelerador y el estrangulador en busca de daños.	*			
Compruebe que el control de avance y marcha atrás, el acelerador y el estrangulador se mueven con suavidad.	*			
Lubrique los controles y los acoplamientos.	*			

Mantenimiento general del producto	Antes de usar, cada 10 h	Semanalmente, cada 100 h	Una vez al mes, cada 250 h	Anualmente, cada 500 h
Compruebe si las correas de seguridad están dañadas. Proceda a la sustitución si es necesario.	X			
Examine los amortiguadores de vibraciones en busca de daños.		X	X	X
Compruebe la tensión de la correa trapezoidal y si esta presenta daños. Ajuste o sustituya la correa trapezoidal si es necesario.		X	X	X
Examine todas las mangueras de goma y los elementos de goma en busca de daños. Proceda a la sustitución si es necesario.			X	
Compruebe el nivel de aceite hidráulico.			X	
Compruebe los bornes de la batería.			*	
Cambie el aceite del elemento excéntrico.				X
Cambiar el aceite hidráulico.				X

Mantenimiento del motor,	Antes de usar, cada 10 h	Tras las primeras 20 h	Cada 250 h	Anualmente, cada 500 h
Compruebe el nivel de combustible y el nivel de aceite del motor.	X			
Limpie las aletas de refrigeración del motor.	O		O	O
Limpiar el filtro de aire.	X	X		
Sustituya el filtro de aire.			X	X
Revise la válvula de drenaje del filtro de aire. Solo se aplica a motores que tienen un prefiltro ciclónico.	O			
Cambie el aceite del motor.		X	X	X
Compruebe el régimen del motor.		O	O	O
Limpie el apagachispas del silenciador.			O	O
Ajuste la holgura de la cabeza de las válvulas de admisión y escape.		O	O	O
Limpie el filtro de aceite.				O
Compruebe la bomba de inyección de combustible.			O	O
Compruebe la boquilla de inyección de combustible.			O	O
Drene el agua del sistema de combustible.				O
Sustituya el filtro de combustible.				O

Limpeza del producto



PRECAUCIÓN: Antes de limpiar el producto, ponga una bolsa de plástico bien apretada alrededor del tapón del depósito de combustible. Esto sirve para asegurarse de que el agua no entre por el orificio de ventilación del tapón del depósito de combustible.

- Use agua corriente de una manguera o una hidrolimpiadora de alta presión para limpiar el producto.



PRECAUCIÓN: No dirija el agua directamente al tapón del depósito de combustible, a los componentes eléctricos ni al motor.

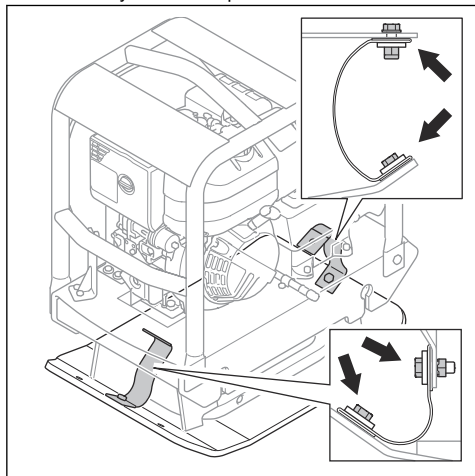
- Quite la grasa y el aceite del manillar.

Para realizar una inspección general

- Asegúrese de que todas las tuercas y los tornillos del producto estén apretados correctamente.

Comprobación de las correas de seguridad

1. Examine las correas de seguridad de la parte delantera y trasera del producto.



2. Examine los tornillos y las tuercas de las correas de seguridad.
3. Sustituya las correas de seguridad dañadas.
4. Sustituya las tuercas y los tornillos dañados.
5. Apriete las tuercas y los tornillos que se hayan aflojado.

Comprobación del nivel de aceite del motor

1. Quite el tapón del depósito de aceite y la varilla de nivel.
2. Limpie el aceite de la varilla de nivel de aceite.
3. Vuelva a colocar la varilla de nivel totalmente en el interior del depósito de aceite.
4. Quite la varilla de nivel.
5. Compruebe el nivel de aceite que indica la varilla de nivel.
6. Si el nivel de aceite es bajo, llene con aceite de motor y vuelva a comprobar el nivel de aceite. Consulte *Datos técnicos en la página 35* o el manual del motor para saber cuál es el tipo de aceite correcto.

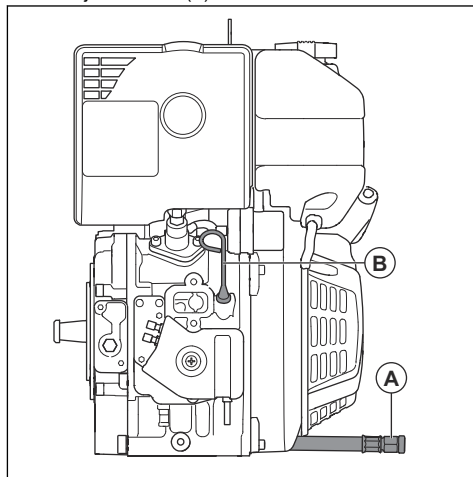
Sustitución del aceite del motor

Si el motor está frío, arránquelo durante 1 o 2 minutos antes de vaciar el aceite del motor. El motor se calentará y será más fácil vaciar el aceite.



ADVERTENCIA: El aceite del motor está muy caliente inmediatamente después de apagar el motor. Deje que el motor se enfríe antes de vaciar el aceite del motor. Si derrama aceite del motor y entra en contacto con la piel, lávese con agua y jabón.

1. Coloque un recipiente debajo de la manguera de drenaje de aceite (A).



2. Quite el tapón de vaciado de aceite.
3. Incline el producto para vaciar el aceite en el recipiente.
4. Coloque el tapón de vaciado de aceite y apriételo.

5. Retire la varilla de nivel (B) y llene con aceite de motor nuevo. Consulte el tipo de aceite correcto en el manual del motor.
6. Compruebe el nivel de aceite del motor. Consulte *Comprobación del nivel de aceite del motor en la página 29*.

Filtro de aire



ADVERTENCIA: Use una protección respiratoria homologada al limpiar o sustituir el filtro de aire. Deseche correctamente los filtros de aire usados. Inhalar el polvo del filtro de aire puede ser peligroso para la salud.



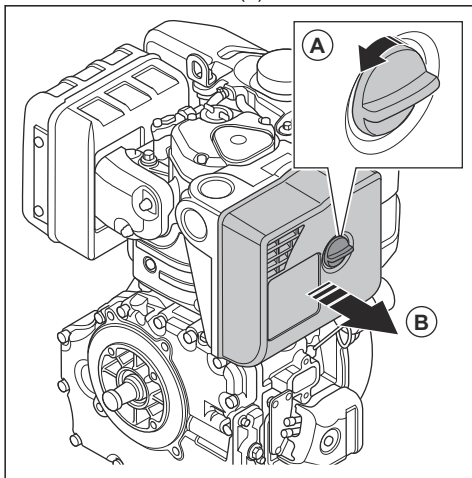
PRECAUCIÓN: Sustituya siempre el filtro de aire si está dañado; de lo contrario, entrará polvo en el motor y este resultará dañado.

Limpieza o cambio del filtro de aire

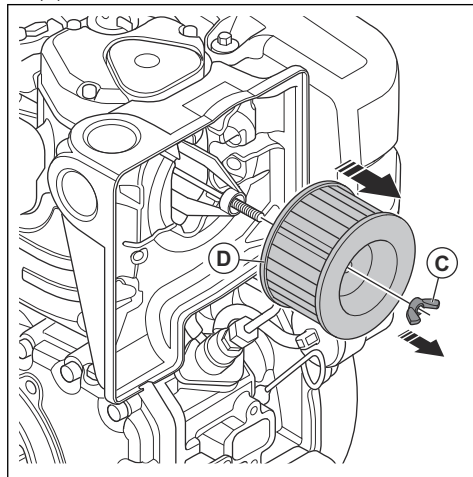


ADVERTENCIA: No limpie el filtro de aire con aire comprimido. Podría dañar el filtro de aire y aumentaría el riesgo de respirar polvo peligroso.

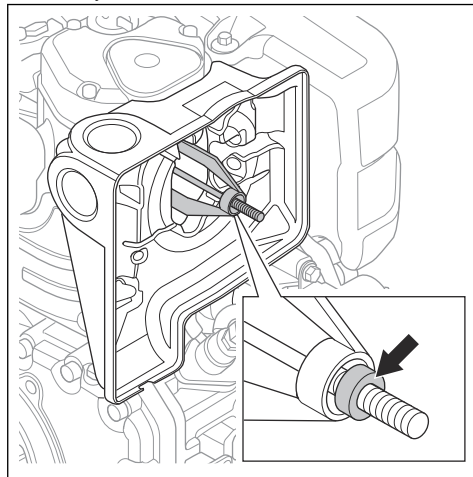
1. Gire el mando (A) hacia la izquierda para retirar la cubierta del filtro de aire (B).



2. Extraiga la tuerca de mariposa (C) y el filtro de aire (D).



3. Compruebe el sellado de la junta de goma. Sustitúyala si estuviera dañada.



4. Limpie la carcasa del filtro de aire con aire comprimido.
5. Sustituya el filtro de aire si no se puede limpiar del todo o está dañado.
6. Instale el filtro de aire en orden inverso.

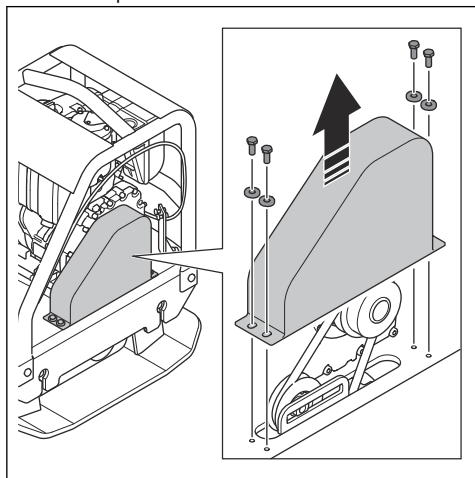
Comprobación de la correa trapezoidal



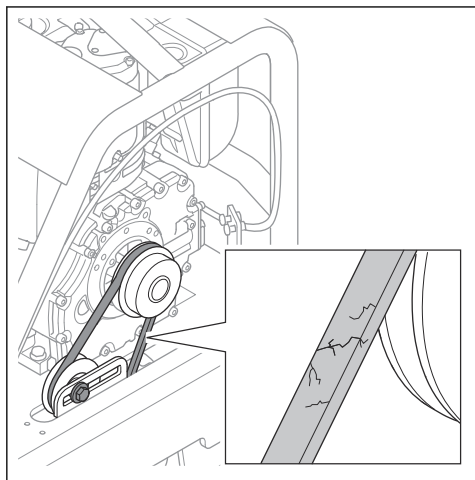
ADVERTENCIA: No utilice el producto si la cubierta de la correa trapezoidal no está instalada.

1. Pare el motor.

2. Retire los 4 tornillos, las 4 tuercas, y la cubierta de la correa trapezoidal.

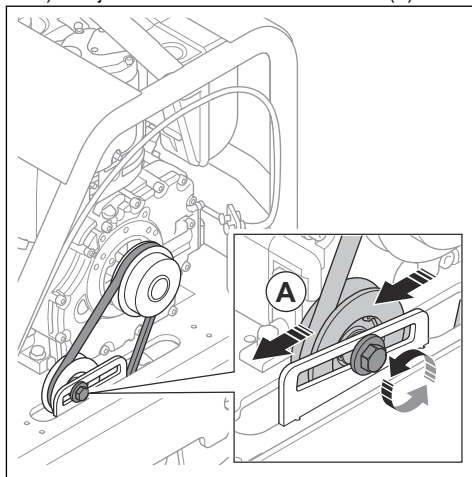


3. Examine la correa trapezoidal en busca de daños y desgaste. Sustituya la correa trapezoidal si es necesario.



4. Revisar la tensión de la correa trapezoidal.
5. Si la tensión de la correa trapezoidal no es suficiente, siga estos pasos:

- a) Afloje el tornillo del tensor de la correa (A).

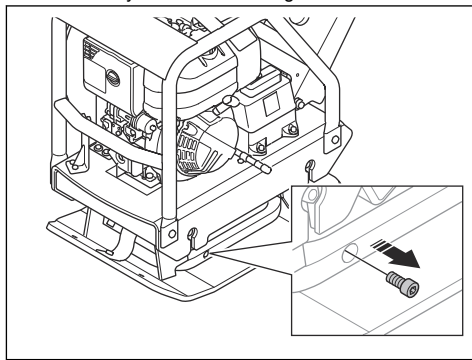


- b) Mueva el tensor de la correa hacia atrás.
- c) Apriete el tornillo del tensor de la correa.

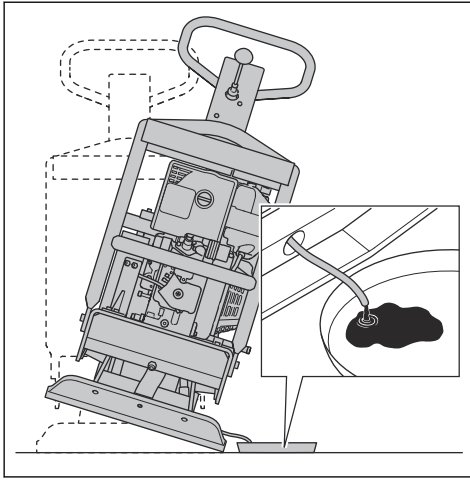
6. Instale la cubierta de la correa trapezoidal.

Cambio del aceite del elemento excéntrico

1. Quite el tapón de vaciado de aceite del elemento excéntrico y conecte una manguera.



2. Incline el producto para drenar el aceite.



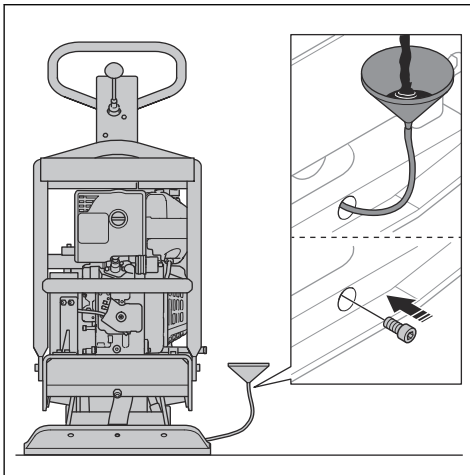
Nota: También puede utilizar una bomba manual de drenaje de aceite para drenar el aceite del elemento excéntrico.

3. Limpie las superficies alrededor del orificio del tapón de vaciado de aceite, las roscas del orificio y el tapón de vaciado de aceite. Utilice un paño seco y, si es necesario, un disolvente aprobado.



PRECAUCIÓN: No utilice agua para limpiar los alrededores ni el tapón de vaciado de aceite.

4. Llene el elemento excéntrico con aceite del tipo adecuado. Consulte *Datos técnicos en la página 35*.



5. Instale el tapón de vaciado de aceite.

Sistema hidráulico

Comprobación de las mangueras hidráulicas

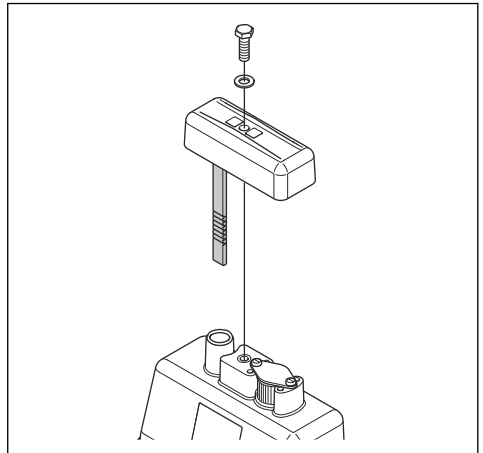
- Examine las mangueras hidráulicas con regularidad. Sustituya las mangueras hidráulicas que estén desgastadas o dañadas.



ADVERTENCIA: El aceite hidráulico es peligroso. La goma de las mangueras hidráulicas se desgasta con el tiempo. Las mangueras hidráulicas desgastadas o dañadas pueden romperse y el aceite hidráulico puede causar lesiones. Si no es capaz de determinar si las mangueras hidráulicas están desgastadas, cámbielas.

Comprobación del nivel de aceite hidráulico

1. Retire la varilla de nivel del depósito de aceite hidráulico.



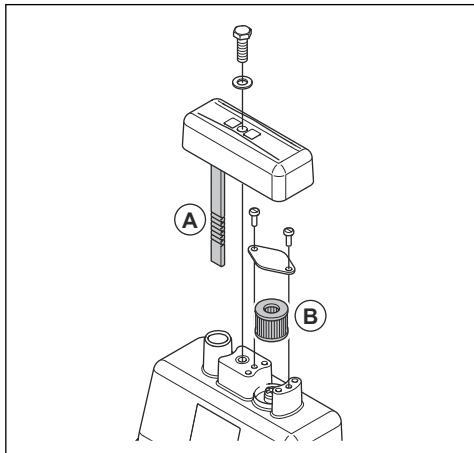
2. Observe el nivel de aceite hidráulico que indica la varilla de nivel.
3. Si el nivel de aceite hidráulico es demasiado bajo, acuda a un centro de servicio autorizado para que revisen el sistema hidráulico en busca de fugas.

Cambio del aceite hidráulico



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones por quemaduras. El aceite hidráulico se calienta a temperaturas elevadas durante el uso del producto. Deje que el producto se enfríe antes de cambiar el aceite hidráulico.

1. Retire la varilla de nivel (A) del depósito de aceite hidráulico.



2. Utilice una bomba de drenaje de aceite para vaciar el aceite hidráulico del depósito de aceite hidráulico.
3. Limpie la abertura del depósito de aceite hidráulico.
4. Cambie el filtro del respiradero (B).
5. Añada aceite hidráulico del tipo adecuado. Consulte la sección *Datos técnicos en la página 35*.
6. Introduzca la varilla de nivel en el depósito de aceite hidráulico.

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte



ADVERTENCIA: Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede ocasionar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.

Las ruedas de transporte permiten mover el producto manualmente distancias más cortas. Para distancias más largas, levante el producto para moverlo o colóquelo en un vehículo.



PRECAUCIÓN: No remolque este producto detrás de un vehículo.

Elevación del producto



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el equipo de elevación tenga las especificaciones correctas para elevar el producto de forma segura. La placa de identificación del producto indica su peso.

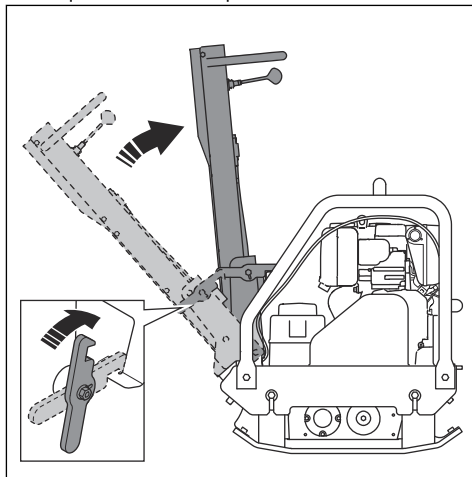


ADVERTENCIA: No eleve un producto dañado. Asegúrese de que la argolla de elevación, los amortiguadores de vibraciones y las correas de seguridad están bien colocados y no están dañados.

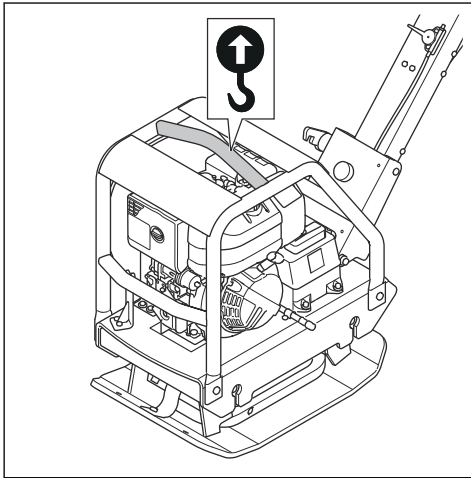


ADVERTENCIA: No pase por debajo ni cerca de un producto elevado.

1. Bloquee el manillar en posición vertical.



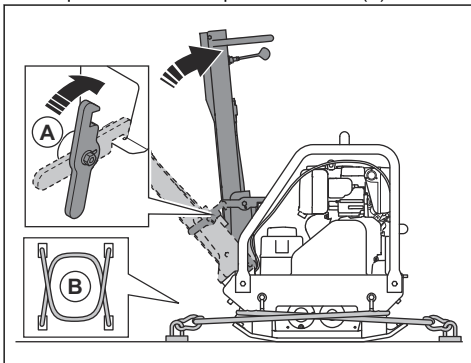
2. Use la argolla de elevación para sujetar el producto al equipo de elevación. La posición correcta está identificada en el producto mediante una etiqueta.



ADVERTENCIA: No utilice ganchos metálicos, cadenas u otro equipo de elevación con bordes ásperos que puedan dañar la argolla de elevación.

Amarre seguro del producto en un vehículo de transporte mediante correas de sujeción

1. Bloquee el manillar en posición vertical (A).



2. Coloque 2 correas (B) alrededor de la placa inferior.
 - a) Coloque 1 correa alrededor de la parte delantera de la placa inferior y fíjela al vehículo.
 - b) Coloque 1 correa alrededor de la parte trasera de la placa inferior y fíjela al vehículo.

Almacenamiento

- Vacíe todo el combustible del depósito antes de guardar el producto durante un largo periodo de

tiempo. Deseche el combustible en una ubicación adecuada para su eliminación.

- Cargue la batería completamente antes de su almacenamiento. Una batería vacía se congela a unos -7°C (19°F). Una batería completamente cargada se congela a unos -67°C (89°F).
- Limpie el producto antes de almacenarlo. Limpie el aceite y el polvo de las piezas de goma.
- Limpie el filtro de aire antes de guardarlo.
- Tire con cuidado de la empuñadura de la cuerda de arranque hasta que haya una pequeña resistencia.
- Tape el producto con una funda.
- Mantenga el producto en un lugar seco y al abrigo de las heladas.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.

Eliminación

- Las sustancias químicas pueden ser peligrosas y no deben verterse al suelo. Deseche siempre los productos químicos en su centro de servicio o en una ubicación adecuada para su eliminación.
- Cuando el producto se desgaste, envíelo al distribuidor o llévelo a un lugar donde se recicle de forma adecuada.
- El aceite, los filtros de aceite, el combustible y la batería pueden ser perjudiciales para el medioambiente. Respete los requisitos y las normas de reciclaje locales aplicables.
- No deseche la batería como residuo doméstico.
- Envíe la batería a un taller de servicio Husqvarna o deséchela en un punto de recogida de baterías usadas.

Datos técnicos

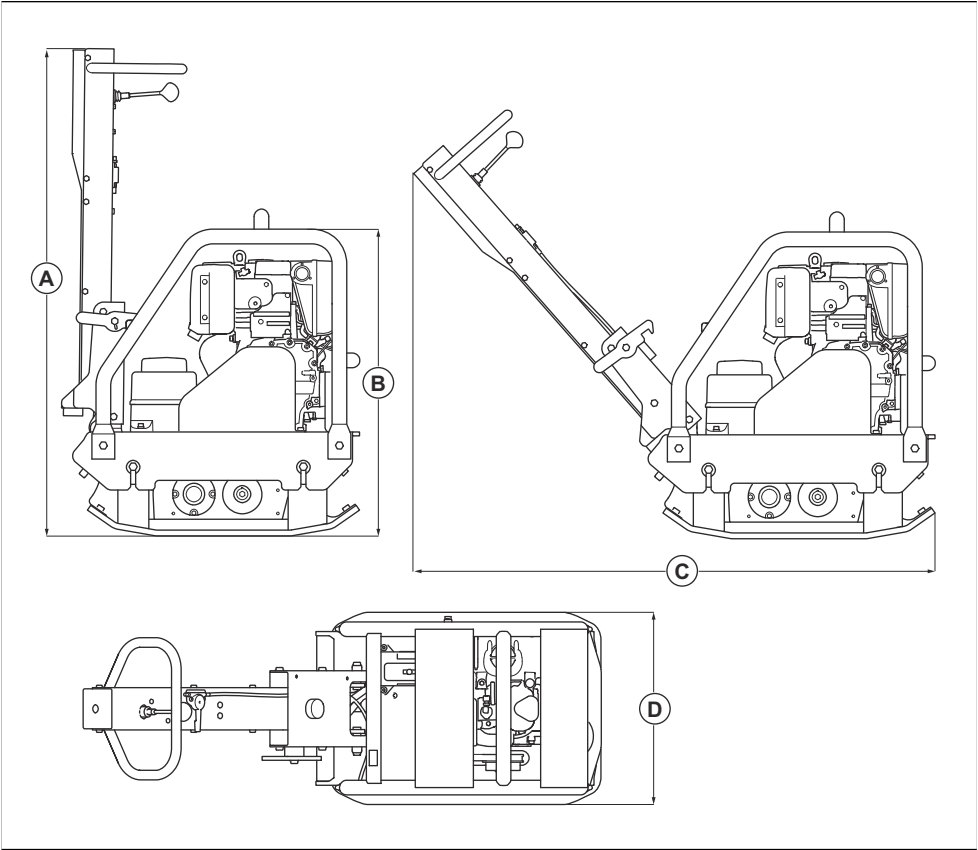
Datos técnicos

LG 200 S	
Peso neto, kg/lb	246/542,34
Peso en servicio (incl. aceite, mitad del combustible), kg/lb	248/546,75
Marca del motor, tipo	Rehiko (Kohler), KD350
Potencia del motor, kW/CV a rpm ²	5,1/6,8 a 3600
Frecuencia de vibración, Hz/rpm	65/3900
Amplitud, mm/pulg.	1,9/0,07
Fuerza centrífuga, kN/lbf	36/8093
Velocidad de funcionamiento, m/min o pies/min	20 o 65
Inclinación máxima, grados/%	20/36
Capacidad del depósito de combustible, litros/cuartos de galón	4,3/4,54
Elemento excéntrico, litros/cuartos de galón	0,5/0,53
Aceite del motor*	SHELL RIMULA R3 X 15W40
Aceite del elemento excéntrico	SHELL RIMULA R3 X 15W40
Aceite hidráulico	SHELL TELLUS S2 V 46
Combustible*	Diésel

* = Para obtener más información y resolver dudas sobre este motor en particular, consulte el manual del motor o el sitio web del fabricante del motor.

² Especificaciones del fabricante del motor. La potencia nominal del motor indicada es la potencia neta media (al régimen especificado) de un motor de producción típico para el modelo de motor conforme a la norma SAE J1349/ISO1585. Los motores fabricados en serie podrían presentar valores diferentes. La potencia de salida real del motor instalado en el producto final dependerá de la velocidad de funcionamiento, las condiciones medioambientales y otros valores.

Dimensiones del producto



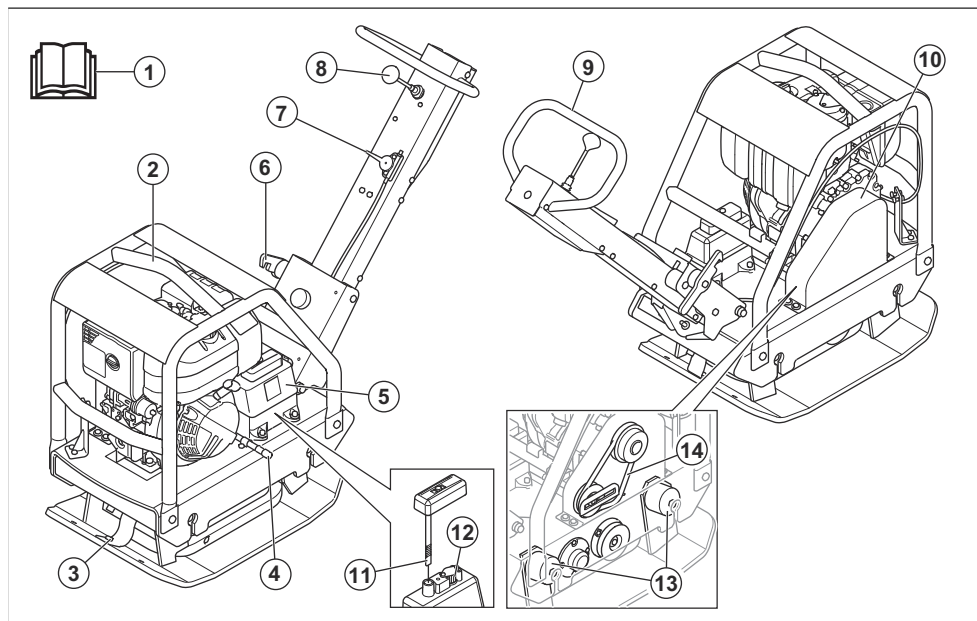
A	Altura del manillar, posición de transporte, mm/pulg.	1260/49,6
B	Altura, mm/pulg.	800/31,5
C	Longitud incluido el manillar en posición de funcionamiento, mm/pulg.	1281/50,4
D	Anchura, mm/pulg.	500/19,7

Conteúdo

Introdução.....	37	Manutenção.....	45
Segurança.....	39	Transporte, armazenamento e descarte.....	50
OPERAÇÃO.....	43	Dados técnicos.....	53

Introdução

Visão geral do produto



1. Manual do operador
2. Ponto de elevação
3. Cintas de segurança
4. Mangueira de drenagem do óleo de motor
5. Tanque de óleo hidráulico
6. Alavancas de travamento da alça
7. Acelerador
8. Alavanca de controle do acionamento
9. Alça
10. Tampa da correia V
11. Vareta de nível do óleo hidráulico
12. Filtro do respiro
13. Unidades antivibração

14. Correia V

Descrição do produto

O produto é um compactador de placas reversível de operador a pé para compactação de solos granulares em camadas moderadamente grossas para camadas de mais profundidade.

Uso previsto

O produto destina-se apenas à operação profissional. Use o produto para reparos e manutenção de pistas, caminhos e estacionamentos. Com o kit opcional de pavimentação de blocos, o produto também pode ser usado para pavimentação de blocos. Não use o produto para outras tarefas.

Observação: Há também 6 unidades antivibração entre a alça e a placa do motor. Consulte *Unidades antivibração* na página 41.

Símbolos no produto



Seja cuidadoso e use o produto corretamente. Este produto pode causar ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas.



Leia atentamente o manual e entenda as instruções antes de usar o produto.



Leia atentamente o manual e entenda as instruções antes de usar o produto.



Use protetor auricular.



Use botas de proteção.



Somente combustível diesel com teor ultrabaixo de enxofre.



Ponto de elevação na estrutura de segurança.



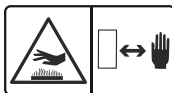
Direção do movimento.



Risco de ferimentos. Tenha cuidado ao redor da correia de acionamento.



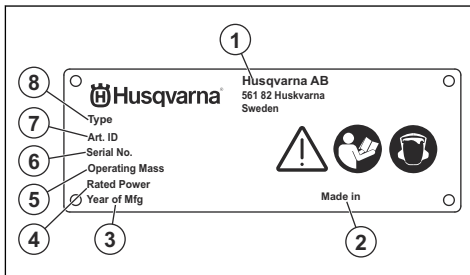
Risco de ferimentos se a alça cair em você. Trave a alça na posição levantada.



Superfície quente.

Observação: Outros símbolos ou decalques presentes no produto referem-se a exigências especiais de certificação para alguns mercados.

Etiqueta de tipo



1. Endereço do fabricante
2. País de produção
3. Ano de produção
4. Potência nominal
5. Peso do produto
6. Número de série
7. Número do artigo
8. Tipo de produto

Danos ao produto

Não assumimos responsabilidade por danos ao nosso produto se:

- o produto seja reparado incorretamente.
- o produto seja reparado com peças que não sejam da marca do fabricante ou aprovadas pelo fabricante.
- o produto tenha um acessório que não seja da marca do fabricante ou não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não seja reparado em um centro de atendimento aprovado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Avisos, cuidados e observações são utilizados para chamar a atenção para partes especialmente importantes do manual.



AVISO: Utilizado se existir um risco de ferimentos ou morte para o operador ou a terceiros se as instruções no manual não forem respeitadas.



CUIDADO: Utilizado se existir um risco de danos para o produto, outros materiais ou para a área adjacente, se as instruções no manual não forem respeitadas.

Observação: Utilizados para conferir mais informações necessárias em uma determinada situação.

Instruções gerais de segurança



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Este produto é uma ferramenta perigosa: tenha cuidado e o use corretamente. Este produto pode causar ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Antes de usar este produto, leia e compreenda o conteúdo deste manual do operador.
- Este produto não é destinado para uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento.
- Guarde todos os avisos e instruções.
- Obedeça a todas as leis e regulamentos vigentes.
- O operador e o empregador do operador devem conhecer e evitar os riscos durante a operação do produto.
- Não deixe outra pessoa usar o produto, a menos que ela tenha lido e compreendido o conteúdo do manual do operador.
- Não opere o produto a menos que você receba treinamento antes do uso. Certifique-se de que todos os operadores recebam treinamento.
- Não permita que o produto seja operado por crianças.
- Permita que somente pessoas aprovadas operem o produto.
- O operador é responsável por acidentes que ocorram a terceiros ou à propriedade destes.
- Não utilize o produto se estiver cansado doente ou sob a influência de álcool, drogas ou remédios.
- Sempre tome cuidado e use o bom senso.
- Este produto produz um campo eletromagnético durante a operação. Sob certas circunstâncias esse campo poderá interferir com implantes médicos de natureza ativa ou passiva. Para reduzir o risco de lesões graves ou fatais, recomendamos que as pessoas que tenham implantes médicos consultem seu médico e o fabricante do implante antes de operar este produto.
- Mantenha o produto limpo. Cerifique-se de que consegue ler claramente sinais e decalques.
- Não utilize o produto se estiver danificado.
- Não faça modificações neste produto.
- Não opere o produto se houver a possibilidade de que outras pessoas o tenham modificado.

Instruções de segurança para operação



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Certifique-se de saber como parar o motor rapidamente em caso de emergência.
- O operador deve ter a resistência física necessária para operar o produto com segurança.
- Não opere o produto sem todas as tampas protetoras instaladas.
- Use sempre equipamentos de proteção individual. Consulte *Equipamento de Proteção Individual na página 41*.
- Somente pessoas aprovadas devem estar na área de trabalho.
- Mantenha a área de trabalho limpa e organizada.
- Certifique-se de estar em uma posição segura e estável durante a operação.
- Certifique-se de que não haja nenhum risco de que você ou o produto possa cair de um lugar alto.
- Remova qualquer graxa ou óleo na alça.
- Não use o produto em áreas onde podem ocorrer incêndios ou explosões.
- O produto pode fazer com que os objetos sejam ejetados em alta velocidade. Certifique-se de que todas as pessoas na área de trabalho usem equipamentos de proteção individual aprovados. Remova objetos soltos da área de trabalho.
- Para sair de perto do produto, desligue o motor e certifique-se de que não haja risco de acionamento acidental.
- Tenha cuidado com roupas, cabelos longos e joias, pois estes podem enroscar nas peças móveis.
- Não se sente sobre o produto.
- Não bata no o produto.

- Sempre opere o produto por trás, com as mãos na alça.
- Não opere o produto próximo a cabos elétricos. O produto não tem isolamento elétrico; podem ocorrer ferimentos ou morte.
- Antes de operar o produto, descubra se há fios escondidos, cabos e tubos na área de trabalho. Se o produto atingir um objeto oculto, desligue o motor imediatamente, e examine o produto e o objeto. Não comece a operar o produto novamente até saber que é seguro continuar.

Segurança contra vibração



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Durante a operação do produto, as vibrações passam dele para o operador. A operação regular e frequente do produto pode causar ou aumentar o grau de ferimentos ao operador. Podem ocorrer ferimentos nos dedos, mãos, punhos, braços, ombros e/ou nervos e suprimento sanguíneo ou outras partes do corpo. As lesões podem ser debilitantes e/ou permanentes, e podem aumentar gradualmente durante semanas, meses ou anos. Possíveis ferimentos incluem danos ao sistema de circulação sanguínea, ao sistema nervoso, às articulações e a outras estruturas do corpo.
- Os sintomas podem ocorrer durante a operação do produto ou em outros momentos. Caso apresente sintomas e continue operando o produto, eles poderão aumentar ou tornarem-se permanentes. Se estes ou outros sintomas ocorrerem, procure ajuda médica:
 - Dormência, perda de sensibilidade, formigamento, pontadas, dor, queimadura, latejamento, rigidez, descompasso, perda de força, e alterações na cor ou condição da pele.
- Os sintomas podem aumentar em temperaturas frias. Ao operar o produto em ambientes frios, use roupas de frio, e mantenha as mãos aquecidas e secas.
- Para manter o nível correto de vibração, faça a manutenção e opere o produto conforme indicado no manual do operador.
- O produto possui um sistema de amortecimento de vibrações que diminui as vibrações das alças para o operador. Deixe o produto fazer o trabalho. Não empurre o produto com força. Segure-o levemente pelas alças, certificando-se de controlá-lo e operá-lo com segurança. Não empurre as alças nos batentes da extremidade mais do que o necessário.
- Mantenha as mãos no cabo ou somente nas alças. Mantenha as demais partes do corpo afastadas do produto.
- Se houver vibrações fortes repentinamente, interrompa a operação do produto imediatamente.

Antes de prosseguir com a operação, solucione o problema do aumento das vibrações.

Segurança contra poeira



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- A operação do produto pode causar poeira no ar. A poeira pode causar ferimentos graves e problemas de saúde permanentes. A poeira de sílica é considerada prejudicial por várias autoridades. Estes são exemplos de tais problemas de saúde:
 - Doenças pulmonares fatais, bronquite crônica, silicose e fibrose pulmonar
 - Câncer
 - Má formação congênita
 - Inflamação da pele
- Use o equipamento correto para diminuir a quantidade de poeira e fumaça no ar, e de poeira no equipamento de trabalho, superfícies, roupas e partes do corpo. Exemplos de controles são sistemas de coleta de poeira e pulverizadores de água para reter a poeira. Diminua a poeira na fonte sempre que possível. Certifique-se de que o equipamento seja corretamente instalado e usado, e que a manutenção regular seja feita.
- Use proteção respiratória aprovada. Certifique-se de que a proteção respiratória seja aplicável aos materiais perigosos na área de trabalho.
- Certifique-se de que o fluxo de ar seja suficiente na área de trabalho.
- Se possível, direcione o escape do produto aonde ele não possa causar a entrada de poeira no ar.

Segurança dos gases de escape



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, um gás inodoro, tóxico e muito perigoso. Respirar monóxido de carbono pode causar morte. Como o monóxido de carbono é inodoro e invisível, não é possível detectá-lo. Um dos sintomas de intoxicação por monóxido de carbono é a tontura, mas é possível que uma pessoa fique inconsciente de repente se a quantidade ou concentração de monóxido de carbono for suficiente.
- Os gases de escape também contêm hidrocarbonetos não queimados, incluindo benzeno. A inalação por um longo período pode causar problemas de saúde.
- Gases de escape visíveis ou odoríferos também contêm monóxido de carbono.
- Não use um produto com motor de combustão em ambientes internos ou em áreas que não tenham fluxo de ar suficiente.

- Não inspire os vapores de escape.
- Certifique-se de que o fluxo de ar na área de trabalho seja suficiente. Isso é muito importante ao operar o produto em trincheiras ou outras áreas de trabalho pequenas nas quais os gases de escape podem ser facilmente coletados.

Segurança contra ruídos



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Altos níveis de ruído e exposição prolongada a ruídos podem causar perda auricular induzida pelo ruído.
- Para manter o nível de ruído em um valor mínimo, faça a manutenção e opere o produto conforme indicado no manual do operador.
- Verifique se o silenciador está danificado. Certifique-se de que o silenciador esteja encaixado corretamente ao produto.
- Use uma proteção auricular aprovada ao operar o produto.
- Você deverá escutar os sinais de aviso ou gritos quando estiver usando a proteção auricular. Remova a proteção auricular quando o produto parar, a menos que seja necessário usar proteção auricular para o nível de ruído na área de trabalho.

Equipamento de Proteção Individual



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Use sempre equipamentos de proteção individual aprovados quando usar o produto. O equipamento de proteção individual não evita totalmente ferimentos, mas diminui o grau do ferimento em caso de acidente. Deixe seu revendedor ajudar você a escolher o equipamento de proteção individual correto.
- Faça uma verificação regular do estado do equipamento de proteção individual.
- Use um capacete aprovado.
- Use protetor auricular aprovado.
- Use proteção respiratória aprovada.
- Use proteção ocular aprovada com proteção lateral.
- Use luvas de proteção.
- Use botas de proteção com biqueiras de aço e sola antiderrapante.
- Use roupas de trabalho aprovadas ou roupas justas equivalentes que tenham mangas e pernas longas.

Extintor de incêndio

- Tenha um extintor de incêndio nas proximidades durante a operação.

- Use um extintor de incêndio de pó químico classe "ABE" ou um extintor de incêndio de dióxido de carbono do tipo "BE".

Dispositivos de segurança no produto



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Não use um produto com dispositivos de segurança danificados ou que não funcionem corretamente.
- Verifique os dispositivos de segurança regularmente. Se os dispositivos de segurança estiverem danificados ou não funcionarem corretamente, fale com seu centro de assistência Husqvarna.
- Não faça modificações nos dispositivos de segurança.

Silenciador

O silenciador mantém os níveis de ruído em um nível mínimo e desvia os gases de escape para longe do operador.

Não utilize o produto se o silenciador estiver ausente ou danificado. Um silenciador danificado aumenta o nível de ruído e o risco de incêndio.



AVISO: O silenciador fica muito quente durante e após a utilização e quando o motor funciona em marcha lenta. Tenha cuidado ao se aproximar de materiais inflamáveis e/ou gases de escape para evitar incêndios.

Para fazer uma verificação do silenciador

- Examine o silenciador regularmente, para garantir que está fixado corretamente e não está danificado.

Estrutura de segurança

A estrutura de segurança evita danos ao produto se ele cair.

Fazer a verificação da estrutura de segurança

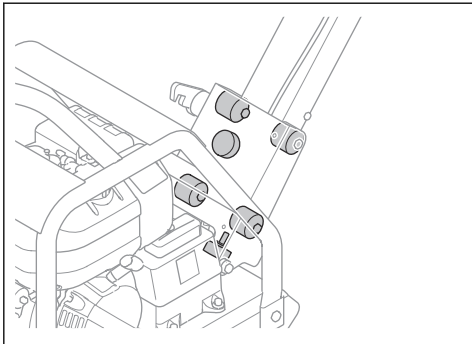
- Certifique-se de que não haja rachaduras ou outros danos na estrutura de segurança.
- Certifique-se de que a estrutura de segurança esteja fixada corretamente ao produto.

Unidades antivibração

As unidades antivibração reduzem a vibração do produto. As unidades antivibração reduzem as vibrações prejudiciais para evitar lesões ao operador e danos ao produto.

Fazer a verificação das unidades antivibração

Existem 10 unidades antivibração, 2 em cada lado do produto e 6 entre a alça e a placa do motor.



- Verifique se as unidades antivibração estão conectadas corretamente.
- Examine as unidades antivibração quanto a danos e rachaduras.
- Se necessário, substitua as unidades antivibração.

Segurança do combustível



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- O combustível é inflamável e os vapores são explosivos. Tenha cuidado com o combustível para evitar ferimentos, incêndio e explosão.
- Não inspire os vapores de combustível. Os vapores de combustível são venenosos e podem causar ferimentos. Verifique se o fluxo de ar é suficiente.
- Não remova a tampa do reservatório de combustível nem encha o reservatório de combustível quando o motor estiver ligado.
- Certifique-se de que o motor esteja frio antes de reabastecer.
- Não abasteça com combustível em ambiente interno. Um fluxo de ar insuficiente pode causar ferimentos ou morte por asfixia ou monóxido de carbono.
- Não fume nas proximidades do combustível ou do motor.
- Não coloque objetos quentes nas proximidades do combustível ou do motor.
- Não abasteça com combustível próximo a faíscas ou chamas.
- Antes de reabastecer, abra lentamente a tampa do tanque de combustível e libere cuidadosamente a pressão.
- Se o combustível cair na sua pele, ele poderá causar ferimentos. Se você derramar combustível na sua pele, use sabão e água para removê-lo.

- Se você derramar combustível em sua roupa, troque as roupas imediatamente.
- Não encha o tanque de combustível completamente. O calor faz com que o combustível se expanda. Mantenha um espaço na parte superior do tanque de combustível.
- Aperte a tampa do tanque de combustível. Se a tampa do tanque de combustível não estiver apertada, há um risco de incêndio.
- Antes de iniciar o produto, mova-o para no mínimo 3 m/10 pés de distância de onde você reabasteceu.
- Não ligue o produto se houver combustível ou óleo de motor sobre ele. Remova o combustível e o óleo do motor indesejados e deixe o produto secar antes de dar a partida no motor.
- Examine o motor à procura de vazamentos regularmente. Se houver vazamentos no sistema de combustível, não dê a partida no motor até que os vazamentos sejam reparados.
- Não use os dedos para examinar se há vazamentos no motor.
- Mantenha o combustível apenas em recipientes aprovados.
- Quando o produto e o combustível estiverem armazenados, certifique-se de que o combustível e vapores de combustível não possam causar danos.
- Drene o combustível em um recipiente aprovado ao ar livre e longe de faíscas e chamas.

Instruções de segurança para operação em encostas inclinadas



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Não opere o produto em uma encosta com inclinação superior a 20°. Terreno solto, vibrações e velocidade de operação podem fazer com que o produto caia em uma inclinação menor que 20°.
- Cuide para que a área de trabalho esteja segura. O solo úmido e solto diminui a operação segura do produto. Tenha muito cuidado em declives e superfícies irregulares.
- Certifique-se de que todas as pessoas na área de trabalho estejam acima do produto no declive.
- Opere o produto para cima e para baixo na inclinação, e não de um lado para o outro.
- Não estacione o produto em um declive. Se você precisar estacionar o produto em um declive, tome cuidado para que o produto não venha a cair. Há risco de ferimentos e danos.

Instruções de segurança para operação perto de bordas



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Existe o risco de o produto cair quando você operá-lo próximo a uma borda. Deixe sempre pelo menos dois terços do produto sobre uma superfície estável o bastante para suportar o seu peso.
- Se o produto cair, desligue o motor antes de levantá-lo de volta para uma superfície suficientemente estável. Consulte *Para levantar o produto na página 50*.

Instruções de segurança para manutenção



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Se a manutenção não for feita correta e regularmente, o risco de ferimentos e danos ao produto aumenta.
- Use sempre equipamentos de proteção individual. Consulte *Equipamento de Proteção Individual na página 41*.
- Desligue o motor e certifique-se de que todas as peças do produto estejam frias antes de fazer a manutenção.
- Antes de fazer a manutenção, limpe o produto para remover materiais perigosos.
- Remova a tampa da vela de ignição antes de efetuar a manutenção.

- Os gases de escape do motor são quentes e podem conter faíscas. Não opere o produto em ambientes internos ou próximo de material inflamável.
- Não modifique o produto. Modificações não aprovadas pelo fabricante podem causar ferimentos graves ou morte.
- Use sempre acessórios e peças sobressalentes originais. Acessórios e peças sobressalentes não aprovados pelo fabricante podem causar ferimentos graves ou morte.
- Substitua peças danificadas, desgastadas ou quebradas.
- Faça a manutenção somente como indicado no manual do operador. Deixe que uma oficina autorizada faça todas as demais operações de manutenção.
- Após a manutenção, remova todas as ferramentas do produto antes de dar partida no motor. Ferramentas soltas ou fixadas às peças giratórias podem ser ejetadas e causar ferimentos.
- Após a manutenção, faça uma verificação do nível de vibração no produto. Se o nível não estiver correto, entre em contato com um centro de atendimento aprovado.
- Leve o produto regularmente a uma oficina autorizada para a manutenção.

OPERAÇÃO

Introdução



AVISO: Leia e compreenda o capítulo sobre segurança antes de usar o produto.

O que fazer antes de operar o produto

- Leia atentamente o manual do operador e certifique-se de que tenha entendido as instruções.
- Leia o manual do motor fornecido pelo fabricante do motor.
- Faça a manutenção diária. Consulte *Cronograma de manutenção na página 45*.

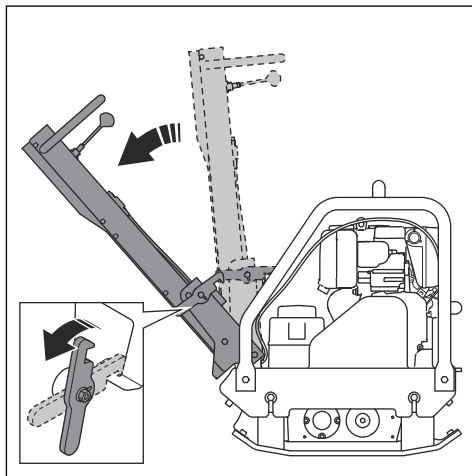
Para colocar a alça na posição de operação



AVISO: Segure-a firmemente ao alterar sua posição. Haverá risco de ferimentos se a alça cair sobre você.

1. Segure a alça.

2. Solte a alavanca de travamento e abaixe-a cuidadosamente.

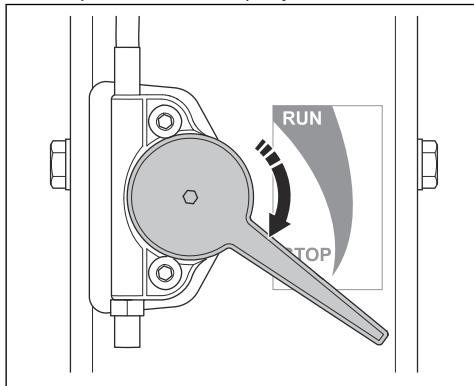


Como começar a usar o produto

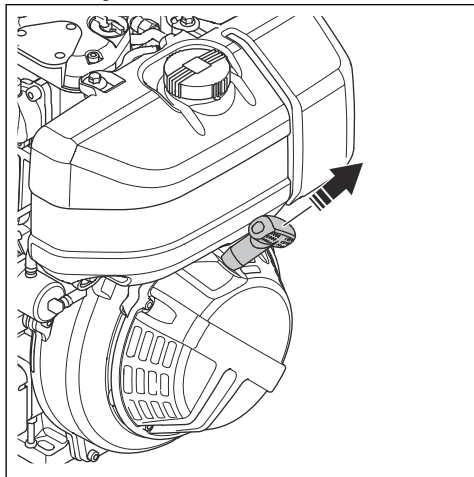


AVISO: Mantenha os pés afastados do produto durante o procedimento de partida. O sistema hidráulico pode fazer com que o produto se mova repentinamente quando o motor dá a partida.

1. Coloque o acelerador na posição de marcha lenta.

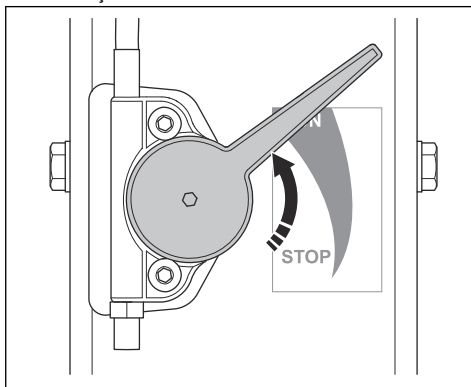


2. Puxe a alça da corda de arranque lentamente até sentir alguma resistência.



3. Solte o puxador do cabo de arranque para deixá-lo retornar.
4. Puxe o puxador do cabo de arranque até o motor ligar.
5. Deixe o motor funcionar em marcha lenta por 2 a 3 minutos.

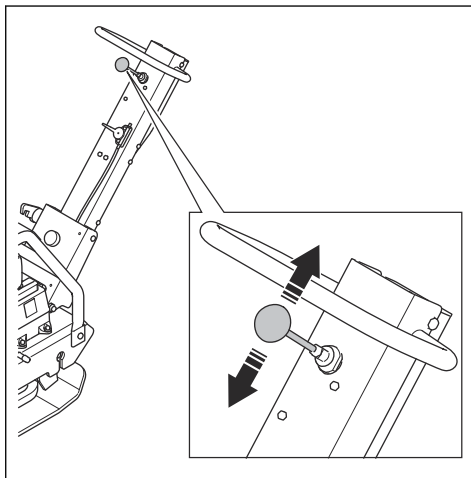
6. Coloque o controle do acelerador na posição de aceleração total.



Para operar o produto

Sempre opere o produto com o acelerador ajustado em aceleração total.

- Para operar o produto para frente, mova a alavanca de controle de acionamento totalmente para frente e solte-a.



- Para operar o produto para trás, mova a alavanca de controle de acionamento totalmente para trás e solte-a.
- Para interromper o movimento do produto, mova a alavanca de controle de acionamento na direção oposta em pequenos movimentos até que o produto fique parado.
- Para mudar de direção, gire o produto pela alça.

Como parar o produto

1. Estacione o produto em uma superfície nivelada.
2. Coloque o acelerador na posição de marcha lenta.

3. Deixe o motor funcionar em marcha lenta por 2 a 3 minutos.
4. Coloque o acelerador na posição de parada. Isso desligará o motor se ele tiver partida manual.

Manutenção

Introdução



AVISO: Leia e compreenda o capítulo de segurança antes realizar a manutenção no produto.

X = As instruções são fornecidas neste manual do operador.

O = Consulte as instruções no manual do motor fornecido pelo fabricante do motor.

Cronograma de manutenção

* = Manutenção geral feita pelo operador. As instruções não são fornecidas neste manual do operador.

Manutenção geral do produto	Antes do uso, a cada 10 horas	Semanalmente, a cada 100 h	Mensalmente, a cada 250 h	Anualmente, a cada 500 h
Verifique se não há vazamentos de combustível ou de óleo.	*			
Limpe o produto.	X			
Verifique se porcas e parafusos estão apertados.	*			
Verifique o controle de avanço e ré, o acelerador e o controle do afogador quanto a danos.	*			
Certifique-se de que os controles de avanço e ré, do acelerador e do afogador possam se mover suavemente.	*			
Lubrifique os controles e as articulações.	*			
Verifique se há danos nas cintas de segurança. Substitua se necessário.	X			
Examine se há danos nas unidades antivibração.		X	X	X
Examine a tensão da correia em V e procure por danos. Ajuste ou substitua a correia em V conforme necessário.		X	X	X
Verifique todas as mangueiras e os elementos de borracha quanto a danos. Substitua se necessário.			X	
Verifique o nível do óleo hidráulico do motor.			X	
Verifique os terminais da bateria.			*	
Substitua o óleo no elemento excêntrico.				X
Substitua o óleo hidráulico.				X

Manutenção do motor,	Antes do uso, a cada 10 horas	Após as primeiras 20 horas	A cada 250 h	Anualmente, a cada 500 h
Verifique o nível de combustível e o nível de óleo do motor.	X			
Limpe as aletas de arrefecimento do motor.	O		O	O
Limpe o filtro de ar.	X	X		
Substitua o filtro de ar.			X	X
Verifique a válvula de drenagem do filtro de ar. Aplicável somente para motores com pré-filtro ciclone.	O			
Substitua o óleo do motor.		X	X	X
Verifique a rotação do motor.		O	O	O
Limpe a tela supressora de fagulhas no silencioso.			O	O
Ajuste a folga do cabeçote da válvula para a entrada de ar e as válvulas de escape.		O	O	O
Limpe o filtro de óleo.				O
Faça uma verificação da bomba de injeção de combustível.			O	O
Faça uma verificação do bico de injeção de combustível.			O	O
Drene a água do sistema de combustível.				O
Substitua o filtro de combustível.				O

Para limpar o produto



CUIDADO: Antes de limpar o produto, prenda um saco plástico firmemente ao redor da tampa do tanque de combustível. Isso servirá para garantir que a água não entre no orifício da tampa do tanque de combustível.

- Use água corrente de uma mangueira ou uma lavadora de alta pressão para limpar o produto.



CUIDADO: Não aponte a água diretamente para a tampa do tanque de combustível, componentes elétricos ou o motor.

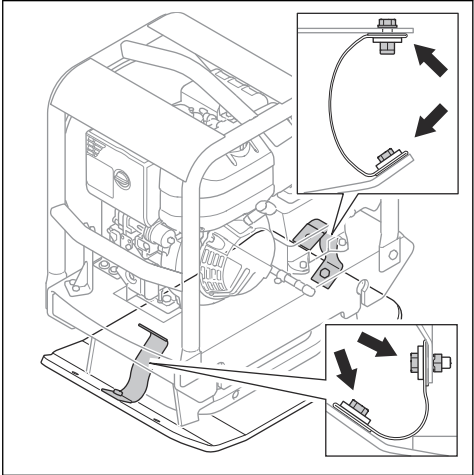
- Remova a graxa e o óleo da alça.

Para fazer uma inspeção geral

- Certifique-se de que todas as porcas e parafusos do produto estejam apertados corretamente.

Para verificar as cintas de segurança

1. Verifique as cintas de segurança nas partes dianteira e traseira do produto.



2. Verifique os parafusos e as porcas nas cintas de segurança.

3. Substitua as cintas de segurança danificadas.
4. Substitua as porcas e os parafusos danificados.
5. Aperte os parafusos e as porcas soltos.

Fazer uma verificação do nível de óleo do motor

1. Remova a tampa do tanque de óleo e a vareta de nível.
2. Limpe o óleo da vareta.
3. Coloque a vareta de volta totalmente no tanque de óleo.
4. Remova a vareta.
5. Examine o nível de óleo na vareta.
6. Se o nível de óleo estiver baixo, encha com óleo de motor e faça uma verificação do nível do óleo novamente. Consulte *Dados técnicos na página 53* ou o manual do motor para obter o tipo correto de óleo.

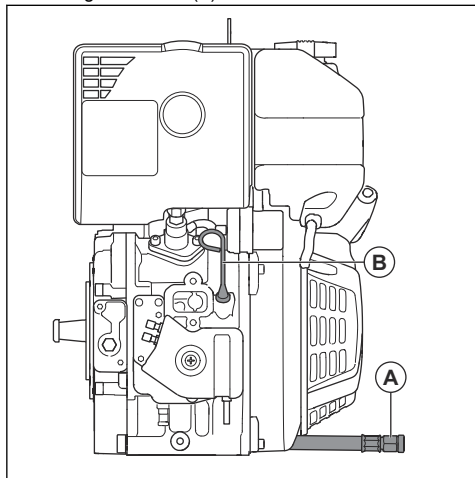
Como substituir o óleo do motor

Se o motor estiver frio, dê partida no motor por 1 a 2 minutos antes de drenar o óleo do motor. Isso torna o óleo do motor quente e mais fácil de ser drenado.



AVISO: O óleo do motor fica muito quente logo após o motor ser desligado. Deixe o motor esfriar antes de drenar o óleo do motor. Se derramar óleo de motor na sua pele, limpe com água e sabão.

1. Coloque um recipiente abaixo da mangueira de drenagem do óleo (A).



2. Remova o bужão de drenagem de óleo.
3. Incline o produto e deixe o óleo cair para dentro do recipiente.

4. Instale o bужão de drenagem de óleo e aperte-o.
5. Remova a vareta de nível (B) e abasteça com óleo de motor novo. Consulte o manual do motor para obter o tipo correto de óleo.
6. Verifique o nível de óleo do motor. Consulte *Fazer uma verificação do nível de óleo do motor na página 47*.

Filtro de ar



AVISO: Ao limpar ou substituir o filtro de ar, use proteção respiratória aprovada. Descarte corretamente os filtros de ar usados. A inalação de poeira do filtro de ar é perigosa para a saúde.



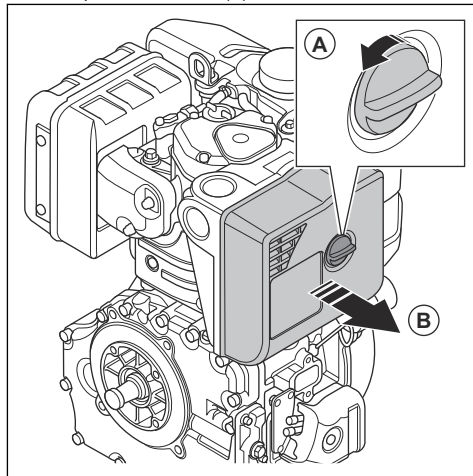
CUIDADO: Sempre substitua um filtro de ar danificado, ou a poeira entrará no motor e causará danos.

Limpar ou substituir o filtro de ar

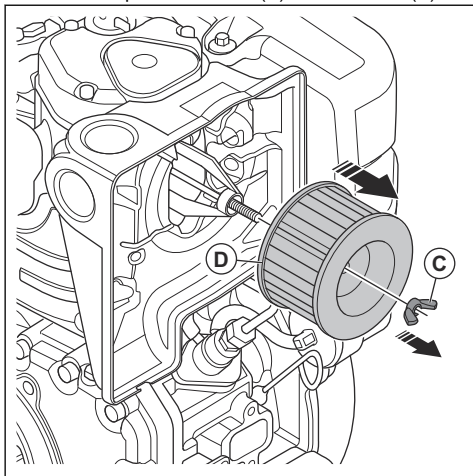


AVISO: Não limpe o filtro de ar com ar comprimido. Isso causa danos ao filtro de ar e o risco aumenta ao respirar a poeira perigosa.

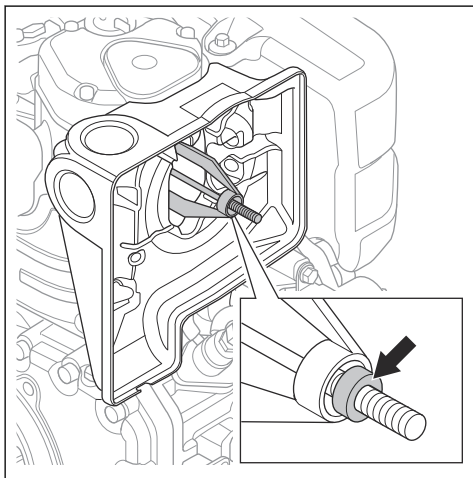
1. ☐ Gire o botão (A) no sentido anti-horário e remova a tampa do filtro de ar (B).



2. Remova a porca borboleta (C) e o filtro de ar (D).



3. Faça uma verificação da vedação de borracha. Substitua se estiver danificada.



4. Limpe o alojamento do filtro de ar com ar comprimido.
5. Substitua o filtro de ar se ele não puder ser completamente limpo ou se estiver danificado.
6. Instale o filtro de ar na sequência oposta.

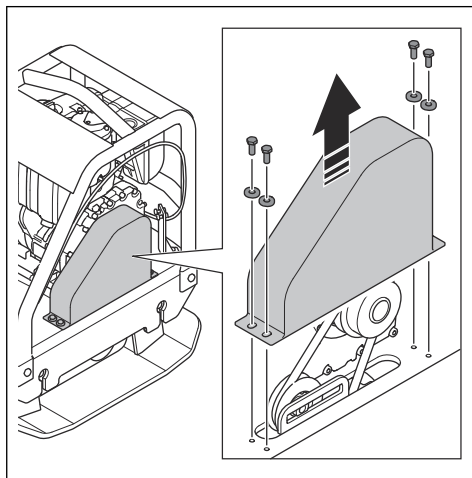
Para fazer uma verificação da correia em V



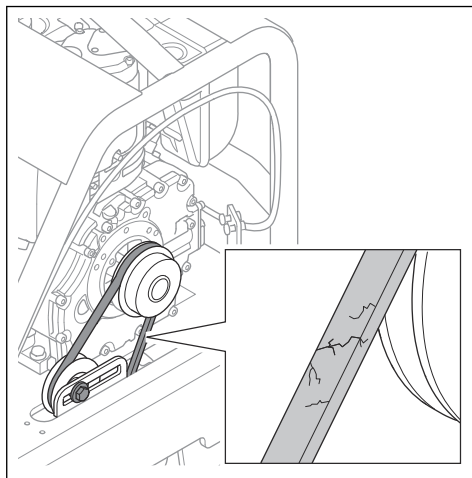
AVISO: Não opere o produto sem a tampa da correia em V instalada.

1. Pare o motor.

2. Remova os 4 parafusos, as 4 porcas e a tampa da correia em V.

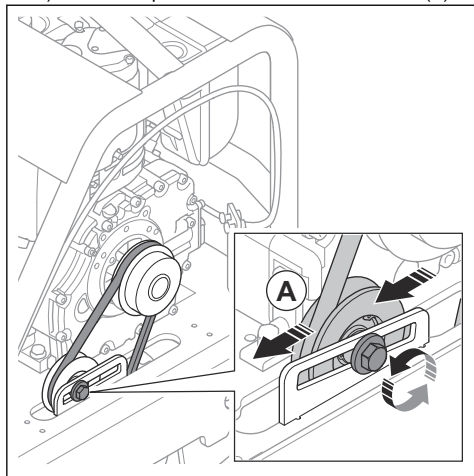


3. Examine a correia em V quanto a danos e desgaste. Substitua a correia em V se necessário.



4. Verifique a tensão da correia em V.
5. Se a tensão não for suficiente, siga este procedimento:

- a) Afrouxe o parafuso no esticador da correia (A).



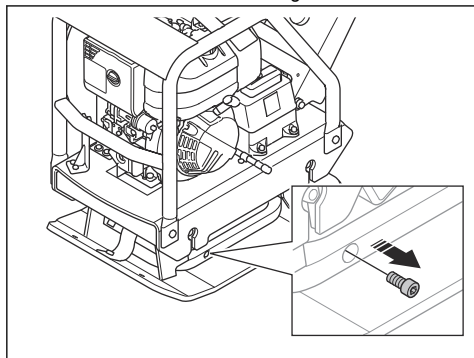
- b) Empurre o esticador da correia para trás.

- c) Aperte o parafuso no esticador da correia.

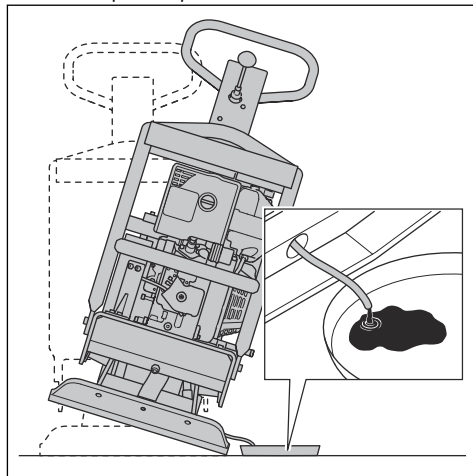
6. Instale a tampa da correia em V.

Para substituir o óleo no elemento excêntrico

1. Remova o bujão de drenagem de óleo do elemento excêntrico e conecte uma mangueira.



2. Incline o produto para drenar o óleo.



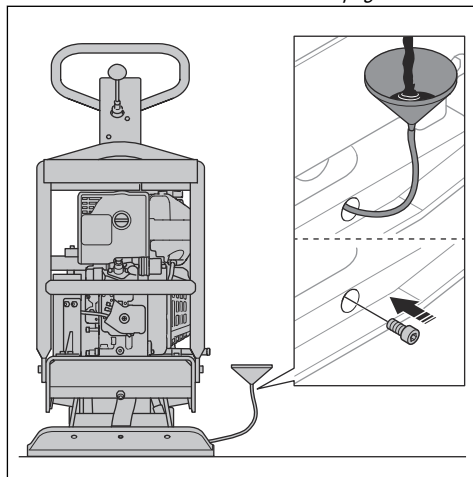
Observação: Também é possível usar uma bomba manual de drenagem de óleo para drenar o óleo no elemento excêntrico.

3. Limpe as superfícies ao redor do orifício do bujão de drenagem de óleo, as roscas do orifício e o bujão de drenagem. Use um pano seco e, se necessário, um solvente adequado.



CUIDADO: Não use água para limpar o bujão de drenagem de óleo nem a área ao redor dele.

4. Abasteça o elemento excêntrico com óleo do tipo correto. Consulte *Dados técnicos na página 53*.



5. Instale o bujão de drenagem de óleo.

Sistema hidráulico

Para verificar as mangueiras hidráulicas

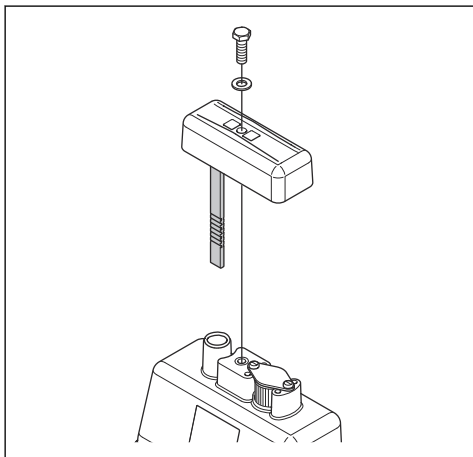
- Verifique-as regularmente. Substitua as mangueiras hidráulicas desgastadas ou danificadas.



AVISO: O óleo hidráulico é perigoso. A borracha nas mangueiras hidráulicas se desgasta com o tempo. Mangueiras hidráulicas desgastadas ou danificadas podem quebrar, e o óleo hidráulico pode causar ferimentos. Caso não saiba identificar se as mangueiras hidráulicas estão desgastadas, sempre as substitua.

Para verificar o nível do óleo hidráulico

1. Remova a vareta de nível do depósito do óleo hidráulico.



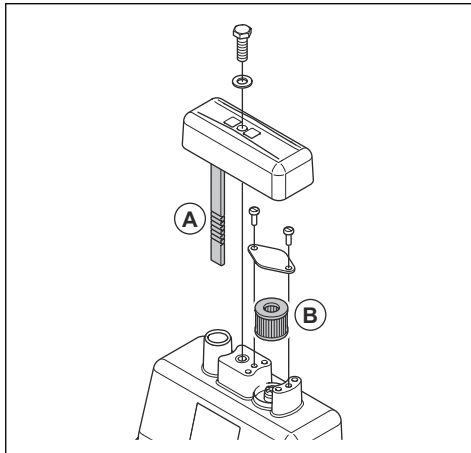
2. Verifique o nível do óleo hidráulico na vareta.
3. Se o nível do óleo hidráulico estiver muito baixo, deixe que um centro de manutenção aprovado verifique o sistema hidráulico quanto a vazamentos.

Para substituir o óleo hidráulico



AVISO: Risco de lesões por queimadura. O óleo hidráulico fica quente durante a operação do produto. Permita que o produto esfrie antes de substituir o óleo hidráulico.

1. Remova a vareta de nível (A) do depósito do óleo hidráulico.



2. Use uma bomba de drenagem de óleo para drenar o óleo hidráulico do depósito.
3. Limpe a abertura do depósito do óleo hidráulico.
4. Substitua o filtro do respiro (B).
5. Abasteça o depósito com óleo hidráulico do tipo correto. Consulte *Dados técnicos na página 53*.
6. Coloque a vareta de nível no depósito do óleo hidráulico.

Transporte, armazenamento e descarte

Transporte



AVISO: Tenha cuidado durante o transporte. O produto é pesado e pode causar ferimentos ou danos se cair durante o transporte.

As rodas de transporte permitem que você mova o produto manualmente para distâncias mais curtas. Para distâncias maiores, levante o produto para movê-lo ou coloque-o em um veículo.



CUIDADO: Não reboque o produto atrás de um veículo.

Para levantar o produto



AVISO: Certifique-se de que o equipamento de elevação tenha a especificação correta para levantar o produto com segurança. A plaqueta de tipo no produto mostra o peso do produto.

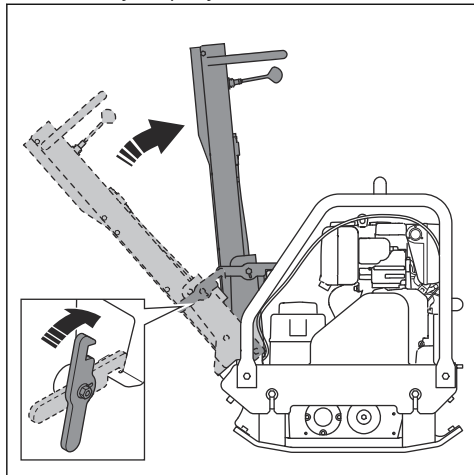


AVISO: Não levante um produto danificado. Certifique-se de que o olhal de elevação, as unidades antivibração e as cintas de segurança estejam corretamente instalados e não estejam danificados.

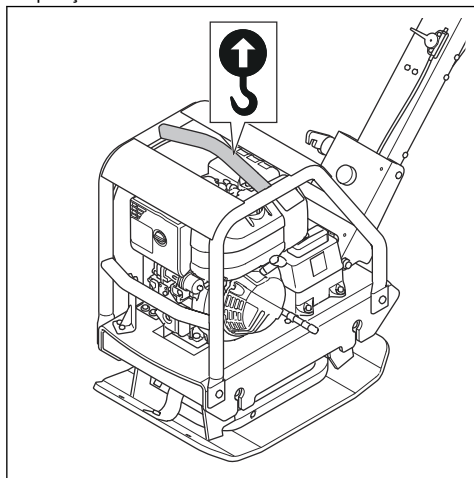


AVISO: Não ande nem fique abaixo ou perto de um produto levantado.

1. Trave a alça na posição vertical.



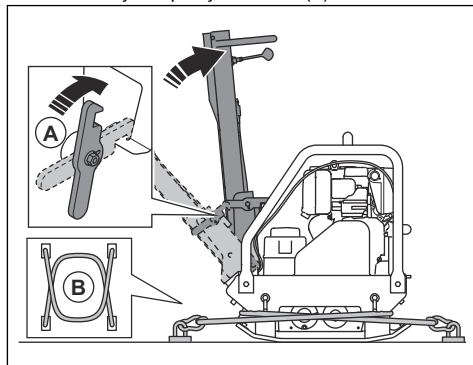
2. Prenda o equipamento de elevação aos olhais de elevação. Uma etiqueta no produto identifica a posição correta.



AVISO: Não use ganchos de metal, correntes ou outro equipamento de elevação com bordas ásperas que possam causar danos ao olhal de içamento.

Prender o produto em um veículo de transporte com cintas de fixação

1. Trave a alça na posição vertical (A).



2. Coloque 2 cintas (B) ao redor da placa inferior.
 - a) Coloque 1 cinta ao redor da parte dianteira da placa inferior e prenda a cinta no veículo.
 - b) Coloque 1 cinta ao redor da parte traseira da placa inferior e prenda a cinta no veículo.

Armazenagem

- Esvazie o tanque de combustível antes de armazenar o produto por um longo período de tempo. Descarte o combustível em um local apropriado.
- Antes de armazenar o produto, carregue a bateria totalmente. Uma bateria vazia congela a, aproximadamente, $-7^{\circ}\text{C}/19^{\circ}\text{F}$. Uma bateria totalmente carregada congela a, aproximadamente, $-67^{\circ}\text{C}/89^{\circ}\text{F}$.
- Limpe o produto antes de guardá-lo. Remova o óleo e a poeira das peças de borracha.
- Limpe o filtro de ar antes de guardá-lo.
- Puxe cuidadosamente a alça da corda de arranque até que haja uma pequena resistência.
- Coloque uma capa protetora no produto.
- Mantenha o produto em um local seco e livre de congelamento.
- Mantenha o produto em um local trancado para evitar o acesso de crianças ou de pessoas não autorizadas.

Descarte

- Produtos químicos podem ser perigosos e não devem ser descartados no solo. Sempre descarte os

produtos químicos usados em um centro de serviço ou em um local de descarte aplicável.

- Quando o produto estiver desgastado, envie-o ao revendedor ou a um local de reciclagem aplicável.
- O óleo, os filtros de óleo, o combustível e a bateria podem prejudicar o meio ambiente. Respeite os requisitos locais de reciclagem e as regulamentações aplicáveis.
- Não descarte a bateria como lixo doméstico.
- Envie a bateria para um centro de serviço da Husqvarna ou um local de descarte para baterias usadas.

Dados técnicos

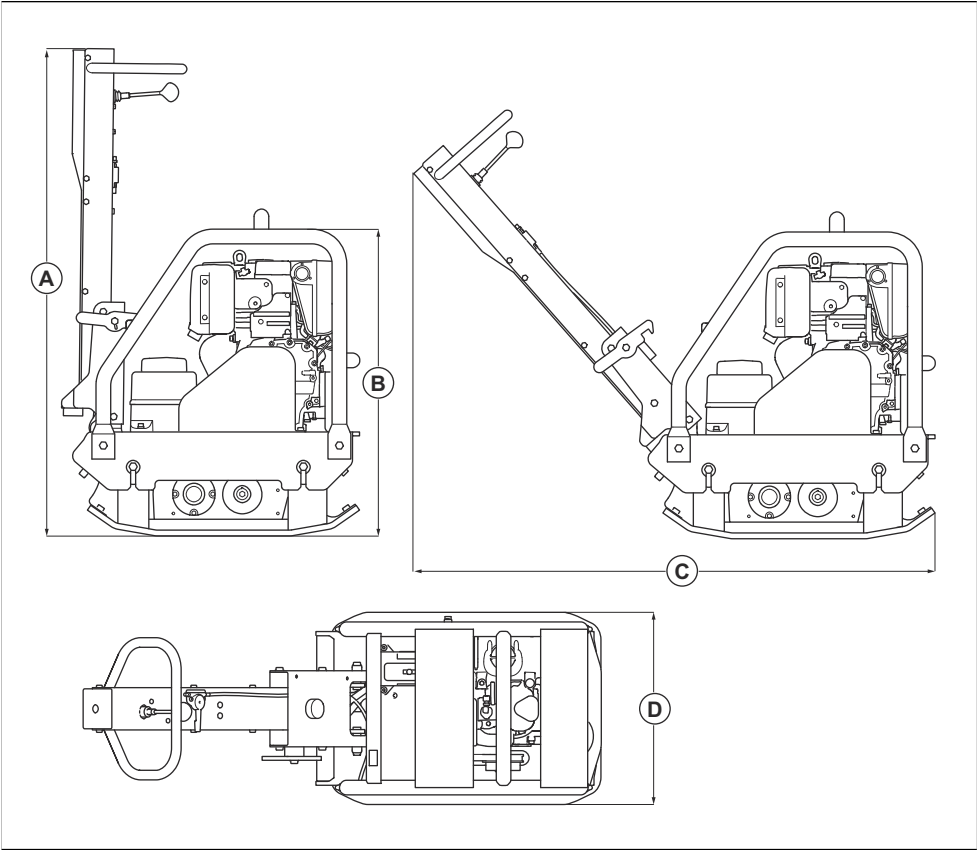
Dados técnicos

LG 200 S	
Peso líquido, kg/lb	246/542,34
Peso de operação (incl. óleo, ½ do combustível), kg/lb	248/546,75
Marca do motor, tipo	Rehiko (Kohler), KD350
Potência do motor, kW/hp @rpm ³	5,1/6,8 @3600
Frequência de vibração, Hz/rpm	65/3900
Amplitude, mm/pol.	1,9/0,07
Força centrífuga, kN/lbf	36/8093
Velocidade de operação, m/min ou pé/min	20 ou 65
Inclinação máxima, graus/%	20/36
Capacidade do tanque de combustível, l/qts	4,3/4,54
Elemento excêntrico, l/qts	0,5/0,53
Óleo do motor *	SHELL RIMULA R3 X 15W40
Óleo do elemento excêntrico	SHELL RIMULA R3 X 15W40
Óleo hidráulico	SHELL TELLUS S2 V 46
Combustível *	Diesel

* = Para obter mais informações e perguntas sobre este motor específico, consulte o manual do motor ou o site do fabricante do motor.

³ Conforme a classificação do fabricante do motor. A potência nominal do motor indicada é a potência média líquida (em rpm especificado) de um típico motor de produção para o modelo do motor medido no padrão SAE J1349/ISO1585. Os motores de produção em massa podem apresentar diferenças nesse valor. A potência real para o motor instalado no produto final vai depender da velocidade de operação, das condições ambientais e de outros valores.

Dimensões do produto



A	Altura da alça, posição de transporte, mm/pol.	1260/49,6
B	Altura, mm/pol.	800/31,5
C	Comprimento com alça em posição de operação, mm/pol.	1281/50,4
D	Largura, mm/pol.	500/19,7



www.husqvarnaconstruction.com

Original instructions
Instrucciones originales
Instruções originais

1144692-26

Rev. B



2025-10-01